

パーティ Sep10 vol.201 FREE 毎月1日発行
無料送付お申込みは www.parti.com.sg まで

parti.

無料

特集 母になる in SINGAPORE

I ♥ MOM



夢紀行
バンコク
Thailand

parti. / パーティ / September vol.201 2010年9月発行 S\$0 発行/Parti Pte Ltd Bldg 1 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061 TEL: (65) 6474-8003 FAX: (65) 6474-6703

WOW! 天使の都

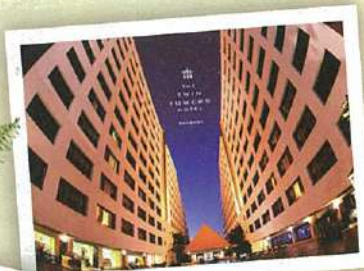
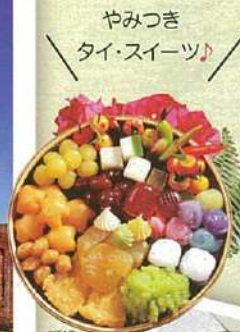
行きタイ! バンコク

✈️ & 🏠 & 🚌
AIR & HOTEL & TRANSFER

2泊3日

期間限定のお得なパッケージ

- ★タイ航空又は、シンガポール航空往復航空券
- ★バンコク空港〜ホテル往復送迎(日本語ガイド)
- ★宿泊2泊、朝食2回



【 Twin Towers 】
ツインタワーズ

350ドル〜

【 Imperial Queens Park 】
インペリアル・クイーンズ・パーク

380ドル〜

【 Westin Grande Sukhumvit 】
ウェスティン・グランデ・スクンビット

450ドル〜

【 Pan Pacific Bangkok 】
パン・パシフィック・バンコク

480ドル〜

11月5日(金) 発

3連休おすすめ

2泊3日〜 SILK AIR

ブーケット

アンコールワット

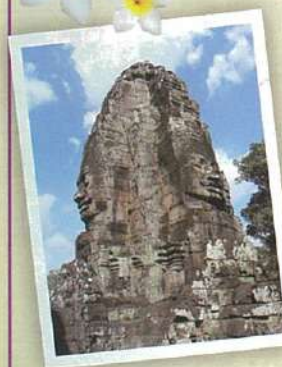
【 Pacific Hotel Siem Reap 】
パシフィックホテル シェムリアップ

(2名1室利用) 675ドル〜

2007年OPENの4つ星ホテル。クメール様式を取り入れたモダンでゆったりとしたお部屋。開放感のある敷地には大きなプールも併設。

★アンコールワット&アンコールトムの日本語ガイド付き観光

※料金に含まれるもの: 往復航空券+ホテル2泊+朝食(2回)、昼食(1回)、夕食(2回)+1日観光+送迎+日本語ガイド。※空港税等は含まれません。



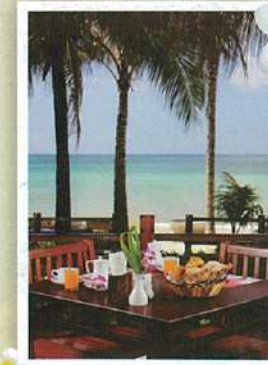
【 Kamala Beach Hotel & Resort 】
カマラビーチ ホテル&リゾート

735ドル〜
(2名1室利用)

西海岸、カマラビーチ沿いの大型リゾート。ココナツの木に囲まれ、白砂のビーチと青い海が目前に広がる絶好のロケーション。

★ランチ&日本語ガイド付き半日観光

※料金に含まれるもの: 往復航空券+ホテル2泊+毎朝食+半日市内観光+送迎+日本語ガイド。※空港税等は含まれません。



JTB
jtb.com.sg

マンダリン
ギャラリー店

333 Orchard Rd #02-17 Mandarin Gallery (マンダリンギャラリー内)

TEL: 6735-2345 FAX: 6597-0880

Email: jtbtravelsaloon.sg@jtbap.com

営業時間: 10:30~21:00 (毎日) ※旧正月を除く



home spa product

自宅のお風呂がジャグジーに!
オゾンで体質改善

シンガポールに来てからなんだか疲れやすい……、風邪を引きやすい……。その体調不良の原因は、もしかしたら冷え性・低体温かもしれない。常夏とはいえ、強い冷房の中での薄着にサンダル生活で“冷え”が起こることも。冷え体質は万病のもと、体温一度の低下で免疫力が30%下がるとも言われます。そんな冷え体質の“温暖化”に効果的なのがハイドロセラピー。水の水で心身の健康を維持する、温泉大国ドイツ発祥の療法です。今回、家庭用ハイドロセラピーマシン「SG2000」を販売する、ゆかりさんのお宅で入浴体験してきました。「SG2000」は自宅のお風呂に設置する小型のマシン。スイッチを入れると、浴槽に敷いたマットに空気が送り出され、普通のお風呂が一瞬にしてジャグジーに! オゾン&遠赤外線&超音波のトリプル効果で体を芯から温めてくれます。強力なパルプはマッサージ効果も大。20分の入浴体験後には軽く運動をしたような爽快感が。毛穴のクレンジング効果や消臭効果もあるそう。なによりも、自宅で毎日ジャグジーなんて幸せの極み! 「お試しレンタル」もあるので、まずは体験してみてください。



Grace Sun Enterprise Pte Ltd
32 Lorong Mydin #10-03 Astoria Park E
Tel: 9385-5492 (日本語)

「SG2000」

- 販売価格 2640ドル、設置費用別途
- お試しレンタル 200ドル(2週間)
- ※販売代理店募集中。詳細はお問い合わせを。

- 1.不眠、腰痛など、症状に合わせてバスタブに専用精油を。アロマの香りでリラックス。
- 2.ゆかりさん自宅のお風呂場。簡単な工事で設置できる。
- 3.ゆかりさんはハイドロセラピー・スパの資格を取得。

身体の中から
きれいになりましょう!



- 4.セラミックの入ったマットに空気が送られることでイオンが発生。
- 5.パルプの強さは調整可能。最大にすると、体が動かされるほど強力なパルプが。



lunch

カフェ飯風からフルコースまで!
選べる楽しさ倍増のZ'enランチ

美しい盛り付けの創作料理に定評のあるファインダイニング「Z'en」。新メニュー登場のランチもすてき!と聞きつけ、さっそくお邪魔してきました。座敷席は常に予約でいっぱい。子連れグループからビジネスマンまで、様々な層で賑わっています。そのお目当ては、12ドルから!とお手頃なセットメニュー。30種+日替わりと充実のラインナップは、一番人気の「レディースセット」はじめ、鮮度抜群の寿司に刺身、「レタスと豚の炒め物セット」なんてカフェ飯風もあり、迷うこと必須です。

さて、肝心の新メニュー。しゃぶしゃぶ肉をたっぷり野菜と一緒にいただく「牛肉と野菜のせいろ蒸しセット」は、ヘルシー志向女子やメタボ予備軍男子におすすめ。蒸すことで野菜の甘みを引き出され、肉の旨みをぎゅぎゅっと凝縮、カラダが喜ぶ一品です。お疲れ気味の方は、話題の金沢発「ゴーゴーカレー」でパワーUP。サクサク衣の柔らかかつに、スパイシーな濃厚ルーがたまらなく食欲をそそります。昼間のアテンドやお祝い事には、「ビジネスランチコース」を。吹きかけの気持ちのいいモダン空間で、至福のランチをご堪能あれ。

Z'en Japanese Cuisine

205 River Valley Rd #01-75 UE Square
Tel: 6732-3110

12:00~14:30 (LO 14:00) 18:00~24:00 (LO 23:20)
※ランチは平日のみ、土日祝除く

- ランチセット 12ドル~(ミニサラダ、茶碗蒸し、ご飯と味噌汁orミニうどん付き)
- ※プラス5ドルでご飯をミニカレーに変更可。

9月のプロモーション
キリン一番搾り(小瓶)
5ドル(通常9.5ドル)
終日なので、
ランチビールにもぴったり。



- 1.クセになる美味しさのゴーゴーカレーセット(18ドル)がZ'enランチに堂々登場!
- 2.牛肉と野菜のせいろ蒸しセット(20ドル)はゴマダレでさっぱりと。いくらでも食べられちゃう!
- 3.刺身、焼き物、揚げ物の3種のおかずが毎日変わる、嬉しい日替わりランチセット(16ドル)。
- 4.昼だけの破格値! ビジネスランチコース(35ドル)は7品にデザート付きの、贅を尽くしたフルコース。
- 5.ゆっくり寛げる座敷席は予約必須。レディースセットを10名以上で予約すると税・サービス料が無料に。

SELF-CARE / Atsuko Nishino

Parti Topic Line Up
□BEAUTY □EDUCATION
□HEALTH □HOUSE
□LIFE □COLUMN

西野篤子

西野薬局代表。開業以来19年、日本の製品をはじめ、シンガポールで評判の良い信譽の製品を取り揃えている。豊富な知識で、みんなの海外生活を快適にする心強い味方!

Pick Up by Nishino Pharmacy



- RoC Wrinkle Correxion Intensive Anti-Wrinkle Serum (85ドル / 30ml)
- RoC Soleil Protection Anti-age Anti-brown Spot Care SPF50+ (40ドル / 50ml)

歴史と実績のドクターズコスメ
触れるたびに感じる、美肌効果

西野さんとRoCの出会いは、1986年に初めてヨーロッパ視察へ訪れたとき。各地の老舗薬局ではほぼ必ず、薬剤師が自らお客様にお勧めする低刺激化粧品を取り揃えており、スキンケアに関する薬局のスタンダードの高さに驚いたとか。「いつか自分たちの薬局にも安心して使えるコスメを並べたい」と西野さんは誓います。1992年、その想いは叶い、シンガポール初のRoC取り扱い店になりました。

そもそもRoCは、1957年、パリ屈指のロジェ・カバリエ薬局で一人ひとりに合った化粧品を乳鉢で調合させ販売したのが始まり。それまで、女性たちは美しくなりたいという想いと引き換えに、粗悪な化粧品で肌を痛めていたのが実情。そこである皮膚科医が立ち上がり、RoCの原形を作ったのです。

RoCは誕生以来、ドクターとの連携のもとに、低アレルギー成分やニキビの原因になりやすい成分に注目し、「低刺激コスメ」の代名詞として確固たる地位を築いています。

西野薬局では、シンガポールの気候に合わせた最新商品をラインナップ。今回は、日本未上陸の優れモノ2品をご紹介します!

RoC Soleil Protection
Anti-age Anti-brown
Spot Care SPF50+

リニューアルした日焼け止め。UVA&UVBを防ぎながら、植物成分で肌を潤し、アンチエイジング効果も。大豆エキスがメラニンの生成を抑え、ソバカスを防ぐ。ベトつかず、使いやすさ◎。



RoC Wrinkle Correxion
Intensive Anti-Wrinkle
Serum

肌のハリ・弾力が気になる方のエイジング美容液。シワに効果的なレチノール、ピオペプチド、ヒアルロン酸を配合し、肌のターンオーバーを円滑にし、乾燥によるシワを軽減。

男子力UPのために!

スポーツなどアウトドア活動が多い男子にも、RoCは強い味方。お出かけ前に日焼け止め、その晩には美容液で脱水気味の肌に潤いを。

期間限定プロモーション

9月10日~23日の2週間、
今回紹介した2商品
を20%OFFでご提供します。

情報提供: Mandom Corp (S) Pte Ltd

(薬剤師常駐) 伊勢丹スコッツ店
Shaw House #B1
Tel: 6835-3305

(薬剤師常駐) 高島屋店
Takashimaya Department Store #B2
Tel: 6735-1226

(薬店につき薬剤師不在) ぐすりのにしの
明治屋店
Liang Court #B1
Tel: 6337-5831

NISHINO
西野薬局

CONTENTS

06 夢紀行
バンコク



08 特集
母になる in Singapore



- 02 Pick Up by Nishino Pharmacy
RoC美容液・日焼け止め
- 03 マガジンアンテナ
Grace Sun Enterprise /
Z'en Japanese Cuisine
- 05 マガジンアンテナ
ミルキーウェイ / Let's Sweets

- 19 働く女性のキャリア相談室
自分らしく働く
英会話話上レッスン
ユニバーサルスタジオ行っちゃおう?
- 20 まちまめ MIZ
- 21 心ひも解くヒント
ソーシャルサポート
農園からのエアメール
イチジク
- 22 シンガポール時事刻々
西部の観水空間
- 23 美肌相談サロン
水洗顔でナチュラルな素肌ケア
- 24 なぜなに? 電解還元水
水は生命活動における運搬者である
まちまめ Kawatec
- 25 シンガポールの住宅・不動産事情
佐藤さんの住宅探し29
- 27 シンガポールの健康生活
歯の脱臼、脱落
まちまめ Liliyanna Herbal Beauty Salon

No.201 2010.9.1

parti.

- 29 マーライオンとワルツ
バリ島・女独り旅
- 30 まちまめ Caffia Pralet
- 31 在外やぶにらみ
＜新しいモノ好き＞の日本人とシンガポール人
- 33 伝言板 Jalan Jalan
- 34 インフォメーション
- 35 イベント情報

■バルティ MICA(P)142/10/2009
■Publisher Parti Pte Ltd
Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061
info@parti.com.sg
Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
■Chief Editor Takamori Tetsuo
■Sales Kawai Kenichiro (kawai@parti.com.sg)
■Writer Aoki Asami / Uchinaka Sanae / Nitta Kumi
■Designer Aihara Yuki
■Printer Innotech Communication Pte Ltd

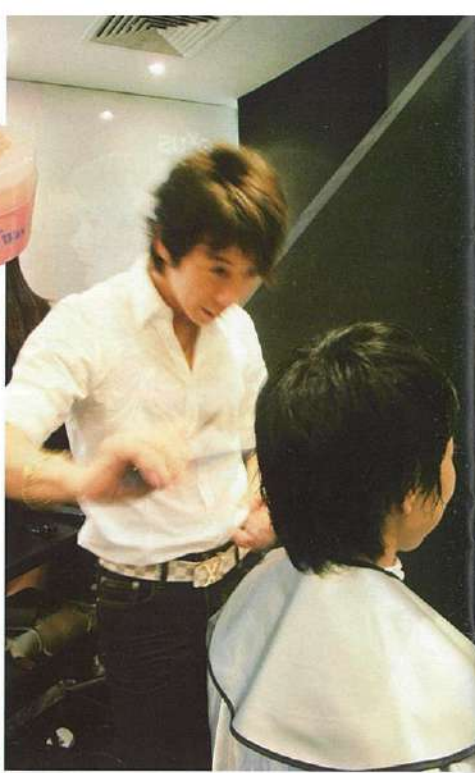


hair salon

似合う髪形きつと見つかる
“自分ケア”で元気になろう!

7周年を迎える「ミルキーウェイ」のオーナー竜一さんは、実は美容師歴30年(見えない!)の大ベテラン。日本では、ananなどの雑誌やドラマの撮影で芸能人のヘアスタイルを手掛けていただけあって、フェミニンも、ナチュラルも、モードもお手の物。確実な技術力で、在星マダムたちの絶大な信頼を得ています。豊富な経験から“本当に似合うスタイル”をアドバイスしてくれるのは嬉しい限り。竜一さんに切ってもらおうと若く見える!との評判が口コミで広がっています。

今回、「もっと気軽にサロンを利用して欲しい」との思いから、カット料金を永久値下げ!「そろそろ切らなきゃ……」ではなく、定期的にサロンで鏡に向かう“自分ケア”の時間を持つことが、女力を上げ、ストレス解消にもなるのです。伸ばしたい方には縮毛矯正もおすすめ。湿気の多いシンガポールで“隠れくせ毛”が発覚し、髪がまとまりにくいとお悩みの方もいるのでは? 縮毛矯正は部分的にもかけられるので、ボリュームを残したい頭頂部はそのまま、毛先だけにかけるのもOKです。今度こそ、思い通りのヘアスタイルを手に入れたい!



1. 踊るような、鮮やかなカット捌き! 楽しいトークも人気の秘訣。2. 「ナカノ」のワックスは、そりゃかた使いやすいから美容師・モデルに大人気。こちらで購入可。

ミルキーウェイ MILKY WAY

360 Orchard Rd #01-13 International Bldg
Tel: 6466-3949

10:30~20:00

(日は18:00、祝は19:00まで)水休

- カット Ryuichi60ドル、Director50ドル、Stylist35ドル
- カラー 100ドル~
- パーマ 110ドル~
- リボンディング(縮毛矯正)250ドル~

PARTI読者限定
7周年プロモーション

カラー・パーマ・縮毛矯正
全て30%OFF

※9月1日(水)~10月15日(金)まで。
※パルティを見て一言。



3. モダンで落ち着いた店内で、“自分ケア”時間を楽しもう。4. オーガニックのシャンプー&コンディショナーを使用。サロンにて販売も。



sweets restaurant

甘さ控え目だけど
Let's Sweetsの甘い誘惑

デザートが「ベツ腹」という多くの方に朗報です! 賑わいの街「ブギス」にシンガポール初のピュッフェ形式でスイーツを食べるレストラン「Let's Sweets」がOPENしました。毎日、20種以上のスイーツと10種以上の和食・洋食が並びます。スイーツのキッチンをまとめるのは、日本で腕を磨いたパティシエ、チカさん。テイストに妥協はありません。チカさん、ご推薦は「塩キャラメルロールケーキ」と「シュークリーム」。「塩キャラメルロールケーキ」は日本でも話題のスイーツ。こちらは、卵白のみをスポンジ生地地使用し、焼き上がりは白くキュートに。キャラメルにアラ塩がからみあったクリームは、チョコビリ塩味が効いて、クセになる甘さ。そして、パフツと頬張れば、思わずニンマリ「シュークリーム」。フレッシュクリーム&カスタードクリームを絶妙にブレンドしたオリジナルクリームを自家製皮で包みこみました。

定番のショートケーキをはじめ、こだわりのスイーツがガラスケースにいっぱい。日本流の甘さ控えめなスイーツに、つつい手が……。今日は「Let's Sweet」の甘い誘惑に乗ってしまいます!

Let's Sweets

200 Victoria St #02-49

Tel: 6338-0187

12:00~16:30 (LO 15:30)、

17:30~22:00 (LO 21:00)、無休

- ランチ 15.80ドル(子供11.80ドル)
- ディナー 18.80ドル(子供11.80ドル)

※土・日祝は加算料金1ドル

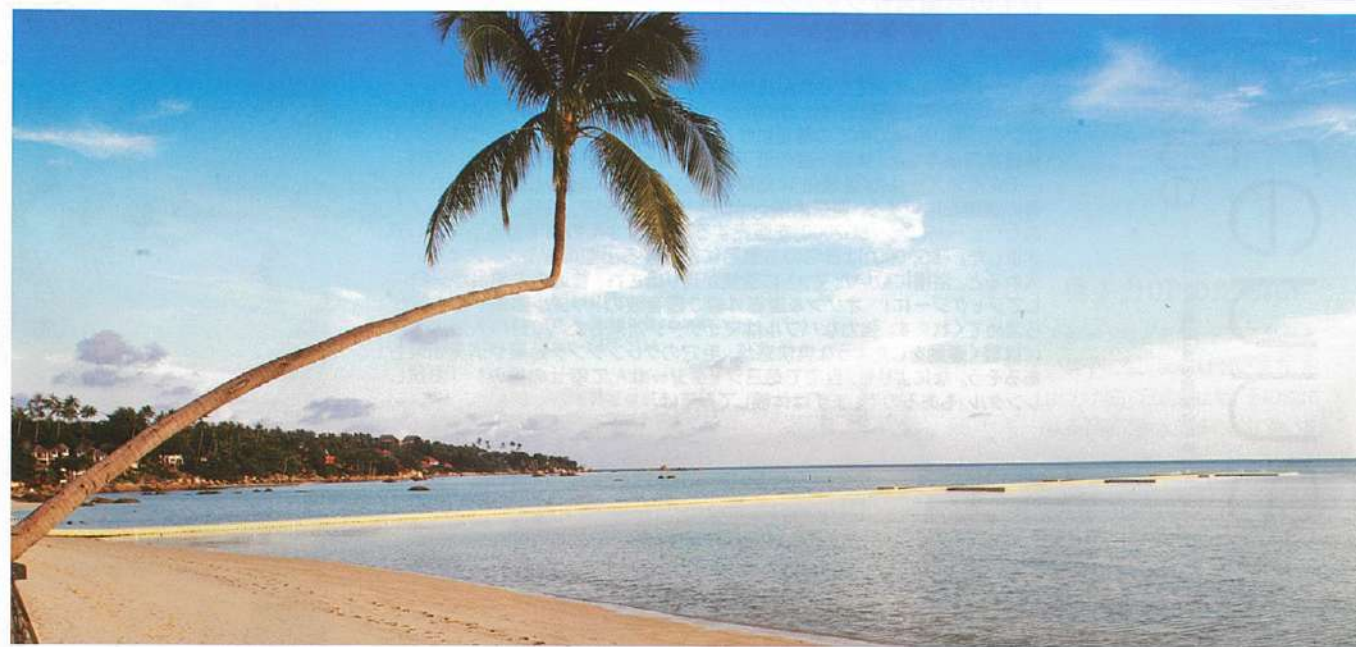
※子供は身長130cm以下



3. チョコレートソースとシュークリームの相性抜群。4. 塩キャラメルロールケーキ。5. チョコレートピザ。10種以上の和食・洋食もピュッフェスタイルで用意。



LANGHAM PLACE
SAMUI AT LAMAI BEACH



"Hello Summer Promotion"
3D/2N fr S\$ 558

"Dream Big Promotion"
3D/2N fr S\$ 598

"My Villa Promotion"
3D/2N fr S\$1058

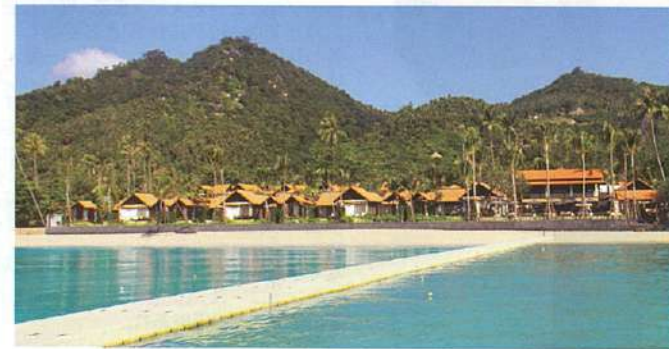
Package Includes:-

- ~ Return economy airticket on Bangkok Airways
- ~ Return Airport transfers by seat-in-coach
- ~ 02 nights accommodation with breakfast

Package Excludes:-

- ~ Airport Tax ~ Airline Fuel Surcharge ~ Security Tax

Validity: 15 July ~ 23 December 2010 Stay
Terms & Conditions apply



Langham Place Samui
at Lamai Beach

愉快、痛快!! サムイ島

人気のアジアリゾートサムイ島東海岸に位置するラマイビーチ。柔らかなホワイトサンドが広がり、適度な水深でマリンスポーツに絶好。背後には鬱蒼と茂るジャングルが迫っている。サムイの旅は、マリンスポーツ&ジャングルツアーの冒険にドキドキ! そして、お洒落な雑貨店やレストラン、バーが集う繁華街で楽しむショッピングやナイトライフに胸ワクワク。大いに遊んだ後はプチ贅沢気分を、5つ星ホテル「ランガムプレイス・サムイ・アット・ラマイビーチ」の「チュアン・スパ」で極楽気分!

★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS
www.holidaytours-sin.com

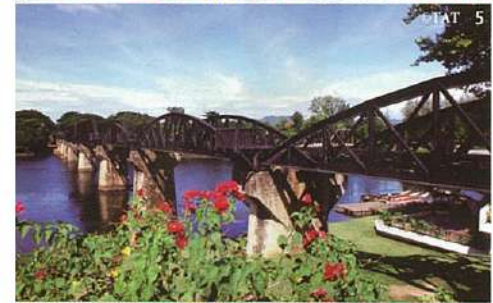
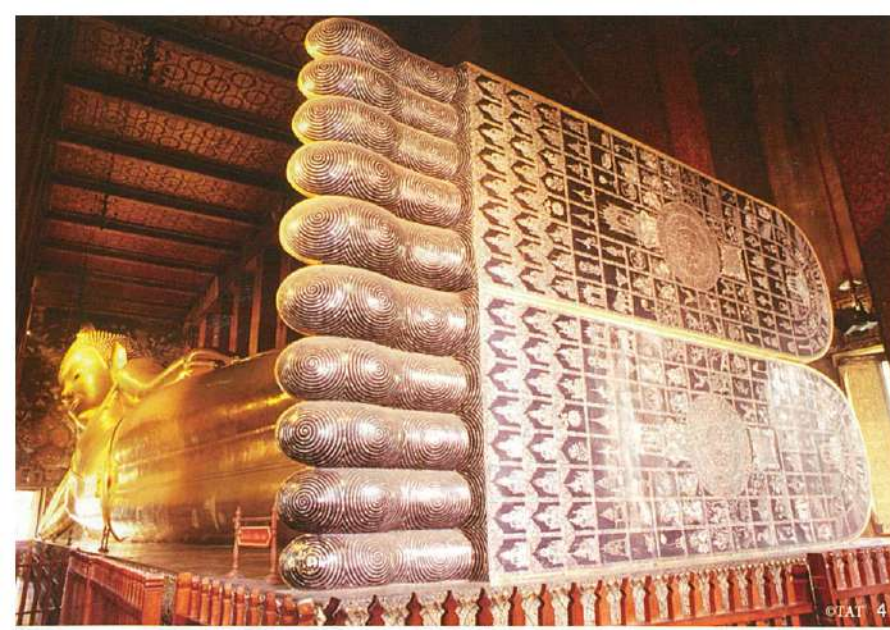
15 Cairnhill Road #06-05
Cairnhill Place
Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
営業時間: 10:00~18:30 (月~金曜)
9:00~13:00 (土曜) ※日・祝日休

バンコク

～訪れる度に違う笑顔を見せる“天使の都”～

街中に響くトゥクトゥクの音。屋台から漂うスパイスの香り、鮮やかなオレンジの僧衣。五感を刺激する街を遊び尽くす。



1. 世界遺産アユタヤへは船で4時間、車で1時間30分ほど。日帰りツアーで出かけよう。2. 王宮には歴代の国王が住んだ宮殿があり、現在も祭典の場や迎賓館として使われる。3. ワット・プラケオにて、仏塔の台座を支える鬼神ヤックと猿神モック。4. ワット・ポーに横たわる寝釈迦仏は体長46m! 足の裏には、仏教の宇宙観が描かれる。5. クウエー川鉄橋は、第二次大戦中に日本軍が造ったもの。過酷な労働により連合軍捕虜や地元民の犠牲者を多く出した。6. 辛いだけでなく、様々なハーブやスパイスを絶妙に組み合わせた、奥深い味わいがやみつきに。7. 朝日を受けて輝く姿の美しい「暁の寺」ワット・アルン。8. 子供から大人まで楽しめるストーリー。

日が暮れてからもイベントは盛りだくさん。屋台の庶民派グルメから、芸術的な宮廷料理まで、奥深いタイ料理に舌鼓を打った後は、古典楽器の調べに乗せて伝統の技を。さらびやかな衣装の優雅な伝統舞踊を楽しむもよし、ムエタイ戦士の熱き戦いに声援を送るもよし。ナイト・バザールのニュー・ハーフ・ショーも見逃せません。そして、旅の締めくくりは、極上の一軒家スパで心身を癒して。帰る前からまた来なくなる。そんな不思議な魔力を持つ街をご堪能あれ。

情報提供 JTBバンコク支店
※8月15日現在。詳細は外務省ホームページにて随時ご確認ください。



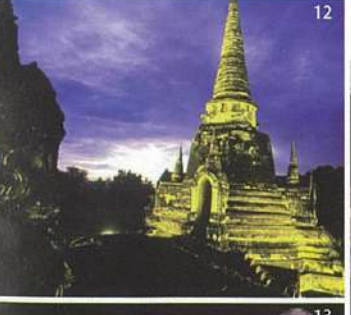
14 ©TAT
9. 果物や野菜をナイフ一本で美しく彫り上げるカービングは、おもてなしの気持ちの表れ。10. ワット・プラケオは王宮内の王室専用寺院。本堂には翡翠で作られたエメラルド仏が祭られる。11. ロングテールボートに乗って買い物に挑戦! 12. 独自の様式の遺跡が数え切れないほど残されるアユタヤ。13. 試合前には、魔除けの冠「モンコン」をかぶり、師匠とムエタイの神への感謝の踊り「ワイクルー」を捧げる。14. 疲れた体に甘さが染み渡る! 散策途中におしゃれカフェでスイーツを。

タイの治安情報

バンコクでは2010年4月にデモ騒動が起こり、一時混乱がりましたが6月の段階で渡航情報は「十分注意して下さい」に引き下げられています。現在、火災のあった「セントラル・ワールド」と「ZEN」が休業している他は、全て通常営業。在タイ邦人も普段通り生活しています。観光として見られない場所や行動の制限等はありません。交通機関も通常運行、夜間外出やショッピングも楽しみいただけます。

その昔東洋のベニスと謳われたバンコクは、水上交通が盛んな都市でした。今でも足を延ばせば、水の都の面影がそこかしこに。バンコクの西、ダムヌン・サドゥアック運河には、昔ながらの水上マーケットが。新鮮な野菜や果物を載せた小船がびっしり並び、活気溢れる売買の音が響きます。水上屋台で麺やお粥を購入して、船上の朝食を楽しんで。

足元を延ばして歴史散策
“水の都”に思いを馳せて
仏教が根付いた微笑みの国。スライツシユな大都会。妖しく輝く眠らない街。いくつもの顔を持つ魅惑の都市バンコクには、おもちゃ箱のようにアクティブティがぎっしり。ショッピングにスパにケルメス……。何から始めようか迷うところですが、なにはともあれ寺院巡り! タイ人の95%は熱心な仏教徒。全ての根底に仏教の教えと王室への忠誠があり、生活にも芸術にもその精神が息づいているのです。社屋な宮殿・寺院が立ち並ぶ王宮、エメラルド仏を祭るワット・プラケオ。巨大な黄金の寝釈迦仏が横たわるワット・ポーは必訪のスポット。王室と仏教の融合した、豪華絢爛な仏教美術に親しみましょう。



特集

母になる

in Singapore

Special Interview



Chiaki
ちあき

看護師・保健師。JOY CLINIC FOR WOMEN 勤務。
母子保健に長年関わる。在星5年、二児の母。

赤ちゃん連れに優しいシンガポール。街を歩けばバギーを押したお母さんがいっぱい！ 街全体で子育てを温かく見守る雰囲気を感じます。今回は、そんなシンガポールでの妊娠・出産・子育てをサポートするショップ&サービスをご紹介します。うまく活用して、ゆとりある母ライフを！

弊誌隔月コラム「ママを応援！ つれづれシンガポール」でも人気の看護師・ちあきさん。豊富な知識と肝玉母さんの雰囲気、在星ママたちから絶大な信頼を得る存在です。そんなちあきさんに、シンガポールの出産事情についてお話を訊いてきました。

タイミン

バルティ(以下「バ」):シンガポールは暮らしやすいとはいえず、やはり海外。出産のタイミンを考えると、大切なポイントを教えてください。

クリニックと病院

バ:病院選びで大切なことは何ですか？

ち:まず、シンガポールでは病院とクリニックの住み分けがあるんです。出産は病院で行いますが、主治医はクリニックにいます。普段の検診はクリニックに行き、いざ出産となったら病院へ。ドクターも病院に来てくれます。

バ:つまりクリニックと病院、両方を選ぶわけですね？

ち:その通り。クリニック選びは、なんと言ってもドクターとの相性が大事。お試しでいくつかまわってみるのも手ですね。あとは言葉の問題は大丈夫か、自宅から通いやすいか、そして料金のことも考えて。パッケージがあるのか、分娩費や通常検診はいくらか、予約が取りやすいのかなど。

クリニックの医師は病院と契約を結んでいて、使用できる病院が決まっています。先生により、主要な病院とすべて契約していたり、病院をひとつに決めている場合もあります。あと、病院によって産婦人科に特化しているとか、料金が安め、キリスト系など特徴があるので、患者さんが好みで選べるんですよ。

シンガポールの出産

バ:いよいよ出産。日本とシンガポール、違う面はありますか？

ち:シンガポールの出産は、オーダーメイドなんです。通常、「パートナー」を立てて、パートナーが立ち会ったり、母乳にするか粉ミルクにするか、など細かいところまで指定することができます。

日本の病院では制約があって叶わないことも、こちらでは希望を聞き入れてもらいやすいですね。例えば、日本では限られた病院だけで対応している「無痛分娩も主流、無痛にしないと」痛み止めは使えないの？って看護師さんに驚かれるくらい。

「計画出産をする方もいらっしやいます。日本からお母さんのヘルプが来る時期やご主人の出張に合わせて産むとか。これはシンガポール人の話ですが、風水に合わせて時間まで指定する人もいます。夜中の2時に産むと幸運になるから、その時間に合わせるとかね。ドクターには、風水料金が発生しますけど(笑)。日本はあまりないですが、こちらでは帝王切開も自分で希望できます。帝王切開、風水の時間に合わせている場合なんかは、準備万端で待っていて、時間が来たからお腹から取り上げるなんてこともあるんですよ。

バ:文化が違つと、価値観も変わるものですねえ。

Hello my baby ♡ I love you ♡

日本とシンガポール、どこが違うの？

出産スタイルの選択肢が多い
シンガポール出産は“オーダーメイド”

ちあき(以下「ち」):出産は大きなライフイベント。どこに住もうと心の準備が大事ですね。それは女性も男性も同じ。まずはパートナーとしっかり話し合ってください。奥様が英語が苦手な場合、ご主人の病院やクリニックでのサポートが必要かもしれないし、親類が近くにいない分、パートナーの育児や家事全般にわたるサポートも大切になります。

バ:外国人にとってシンガポールの出産は、かなりお金が必要なんですか？

ち:そうですね。予想外の入院や検査が必要になると1000ドル単位でお金が出て行く場合も。

タイミンの話で、日本でもそうですがシンガポールでも、仕事を持っている女性はとくに、高齢出産といわれる35歳以上で初産を経験される方も多いです。女性にとつて出産はライフチェンジとなるので、自分の状況をしっかりと考えて、上のお子さんがある場合も時期を検討する必要がありますよね。生活環境を見極めて、夫婦揃って「そろそろ……」と自然に思える時が、良いタイミンかも知れませんね。

ち:多民族なので、入院食もいろいろ選べます。中華、ウエスタン、ムスリム、ベジタリアンなど、チェックシートで注文できるんです。胎盤を持って帰ることも可能です。それから、パパが産後のサポートもできますよ。経験された方は「意外と切りがかった」と。

バ:入院日数が日本より短いと聞いたのですが。

ち:だいぶ短いです。日本では通常5〜7泊、帝王切開なら10泊くらい。でも、シンガポールは問題がなければ出産日を入れて2泊、帝王切開でも3泊！

早めに病院を出ますが、こっちはメイドさんや産婦アマさんなどのお手伝いをお願いしやすいですね。アマさんは出産直後の母子ケアを専門としているので、産後に適した食事の準備などもしてくれますよ。産後のコンファインメントマッサージも人気です。子宮の収縮を促して、お腹を引き締めてくれます。

でも、ママの育児疲れを癒す特効薬は、何よりもパパの優しい気持ちです。「お疲れ「ありがとう」」その一言で十分。肩モミで、その日の晩ご飯一品増えるかも(笑)。

バ:なるほど、シンガポールならではのメリットを生かせれば良いですね。今日はどうもありがとうございました。



JOY CLINIC FOR WOMEN

4-6 Napier Rd #08-03/04 Gleneagles Medical Centre
Tel: 6737-0044
日本語ホットライン: 9115-1718 (21:00まで)
joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日、英)

Price List
マタニティーパッケージ 2000ドル
妊娠20週から毎回の検診、分娩助産費、産後検診込み

名医とベテランスタッフが
抜群のチームワークでサポート

日本人を数多く診察したタン先生は、穏やかな笑顔が印象的。本人の意志を尊重してくれると、患者さんからも多くの支持を得ています。「自然分娩」にこだわっていますが、希望すれば計画出産や無痛分娩も対応可能。日本人看護師のちあきさん、ベテラン通訳のひでみさんがいるため、日本人にも人気。新しく3D超音波を導入し、お腹の赤ちゃんを立体で見られるようになりました！

出産TALK

日本との違いに驚くことも、
でも、シンガポール出産おすすめ！

ちあきさんが勤めるジョイ・クリニックにお世話になった Tさんとハルちゃん。順調だった妊娠ライフが、7か月目に切迫早産に。日本なら点滴を打って1〜2か月入院生活になるのが普通。でも、Tさんは

子宮口を縛る処置をして日帰り！上の子がいるので助かったけど、日本との違いにびっくりだったとか。その後、予定日より3週間早かったけれど、2950gの元気なハルちゃんが誕生！「上のお兄ちゃんは日本で出産しましたが、体重管理がうるさかったり大変。こっちは先生が『大丈夫』と穏やかで、気持ちの面で楽でした。シンガポールの人は妊婦や赤ちゃんに優しいです。シンガポール出産おすすめです！」と笑顔のTさん&ハルちゃんでした。

Tさん・ハルちゃん(1歳10か月)





1. 妊娠中は体が柔らかくなるので、無理なく体を動かそう!



2. スイスの高級ブランド「Methode Physiodermie Vergetul」(140ドル)を販売。妊娠線の予防に効果◎。
3. ウェンリーさん(左) & マキコさん(右)。「受講前には、ドクターに相談を」。



ヨガでハッピーマタニティ生活を

腰痛、肩こり、息切れなどの症状で憂鬱な日々を過ごしている妊婦さんにオススメなのが「マタニティヨガ」。ワサビ・ヨガスタジオでは、「ハッピーマタニティクラス」を開講し、妊婦さんの快適生活をサポートしています。

大きな窓から明るい陽光が射し、静かなBGMの流れる教室で、レッスンはスタート。まずは、呼吸から。鼻から深く呼吸し体内に吸収された酸素が、血液の循環を改善し、お腹の胎児にも好影響を与えます。ヨガの呼吸法は出産時にも役立つそう。そして、ゆっくりと適度に体を動かします。骨盤を広げ、股関節の柔軟性を高めるストレッチは、出産をスムーズにします。

マタニティヨガで心身ともにリフレッシュ、日々のイライラともうオサラバ!

Pre Natal Yoga

ワサビ・ヨガスタジオ
6 Eu Tong Sen St #03-11 Central
Tel: 6534-3545
10:00~19:00
info@wasabi.com.sg
makiko@wasabi.com.sg
www.wasabiyoga.com

メニュー
●ハッピーマタニティ 350ドル(12回)
※その他、ヨギーニパッケージやインストラクター養成クラスもあり。詳細はお問い合わせを。



プレママの心とボディを癒す
熟練の手技とピュアアロマオイル

マッサージは、妊娠中の腰痛やむくみ、心のイライラを緩和する有効な方法のひとつ。タイ発の天然コスメブランド「Mt Sapola」の直営スパでは、妊婦さんのための特別なボディマッサージを用意。20年のキャリアを持つ「トレーナー」が常駐し、妊婦さんが安心して通える配慮を行っています。

清潔なセラピールームのベッドでは、ホットブランケットが優しく体を温め、抱き枕もスタンバイ。横向けの姿勢で、マッサージが始まります。使用するのは「Mt Sapola」が誇る高品質なマンダリンの精油と米ぬかオイルを調合したもの。米ぬかは美肌効果も抜群。柔らかいハンドタッチが心まで解きほぐしていきます。

産後にはデトックス効果のあるジンジャーを使ったマッサージ。出張サービスもあり。

Pre Natal ボディマッサージ

1. 抱き枕を抱え、横向きで足のマッサージを受ける。お腹は避けて、脚、腰、背中、肩、頭をほぐしていく。痛い部分は重点的に。
2. ご主人と一緒にカップルルームでマッサージを受ける妊婦さんも。



3. トレーナー兼セラピストのアリアさん(写真右)は、ふくよかな手と気配り上手な人柄で、ファン多数。4. トリートメントには「Mt Sapola」の製品を使用。ホームケア用のお求めはB1階のショップへ。



パルティ読者限定プロモーション

- ボディスクラブ+スウェーディッシュマッサージ 90分 88ドル(通常135ドル)
- オリエンタルマッサージ 90分(通常145ドル)
- ※PARTIを見て一言。 ※9月1日(水)~15日(水)まで。
- ※上記のプロモーションは妊婦さんは対象外になります。



Mt Sapola Spa
163 Tanglin Rd #01-26/27 Tanglin Mall
Tel: 6836-6818
月~土 11:00~20:00、日 10:00~19:00
www.mountsapola.com

- メニュー
- 妊婦用 pre-natal マッサージ(60分/95ドル)
 - ※妊娠4か月以降から可能。
 - アロママッサージ(60分/90ドル、90分/135ドル)
 - ※その他、ボディスクラブ、フェイシャル、ハンド&フットケアなど多数用意。



1. 心に効くツボ「内関」は手首から3センチほど下にある。

ツライ腰痛・便秘・つわりを改善!
鍼灸で、健やかな妊娠ライフを

針治療はマタニティライフ中でもできるってご存知? 妊娠期待有の腰痛、便秘、つわり、足のむくみなどのマイナートラブルを改善してくれるんです。先日はギックリ腰になった妊婦さんが来院。妊娠中で注射や湿布が使えず困っていました。1回の治療でかなり回復したそう。自律神経の乱れによる情緒不安定には、手首の「内関」といふツボに針を。治療の最後に、シールで固定される「入れ針」を刺し、2日間そのままにしておくとなお効果的です。

中醫師として20年の経験を持つフランク先生は、高い技術力に定評あり。不妊治療、産後ダイエット、母乳が少ないうきなど、さまざまな問題に対応。逆子には足の小指にお灸を据える治療も行うので、お灸を据える治療も

Pre Natal 鍼灸



2. フランク先生は、日本でも鍼灸師として勤務経験があり、日本語が堪能。「内関」に「入れ針」を刺すと、自律神経に刺激を与えてくれる。

明生堂治療院
545 Orchard Rd #04-24 Far East Shopping Centre
Tel: 6738-2881
9:30~13:00、14:00~19:00
日・祝休
メニュー
●針治療 50ドル~

close up



3. 形はピップエレキバンに似ている「入れ針」。販売もしているので、自宅ケアにも。4. 人間の体にはツボがいっぱい!妊婦さんには腹部を避け、極細の針を使用。針は日本製で使い捨て。



Pre Natal チャイルド/パース エデュケーション

シンガポールでの初めての出産
異国での出産を安心サポート

初めての海外出産!、初産の方はもちろん、経産婦にとってもなにかと事情が通って不安なもの。そんなプレママ&プレパパを対象に「出産準備クラス」(母乳育児クラス)「ベビーケアクラス」を開講しているのが「レディーベビー・プレジャスルーム」。講師は、当地で12年以上日本人の出産をサポートするベテラン分娩助産師。自身も4人の子どもの育児中の現役ママでもあるキヨミさん。その豊富な知識とリアルな体験を基に、的確なアドバイスを与えてくれます。南国における服装や食事の留意点など、日本の育児書では学べない、シンガポールならではの妊娠・出産・育児事情が盛りだくさんなのも人気の秘密。知識や情報をきくと学べ、ゆとりある育児を楽しめそう!

3.「コアラクラブ」では産前・産後のママ同士が集まって、おしゃべりしながら悩みやストレスを解消! 4. 赤ちゃんを落としました! 熱が出た! いざという時に役立つ「ベビーファーストエイド」クラスも。



1. 「ベビーケアクラス」にて、プレパパと一緒に沐浴の練習。2. クラスで知り合った受講生同士は、いつでも相談し合える育児仲間。



LadyBaby Precious Room
レディーベビー・プレジャスルーム
215 Bedok South Avenue 1 #04-21 Casafina
Tel: 9650-5675 (日本語)
www.ladybaby.com.sg

- メニュー
- 出産準備クラス 320ドル(4回)
 - 母乳育児クラス 120ドル
 - ベビーケアクラス 120ドル
 - ※上記クラスを全て受講する場合は500ドル
 - ※その他「おっぱいマッサージ&母乳相談」「ベビーファーストエイド」「産後の家庭訪問」などもあり。



1. 3か月までの新生児専用と、4か月以降ベビー用が選べるギフトセットを用意。新生児ギフトセット(ベビークリーム・顔から足先までソープ・おしりクリーム・ベビータオル) 64ドル



2. アトピー等の皮膚の痒みに効く痒み止め&ちよつとした傷に塗る傷ぐすり。紫蘇エキス入り。(左) Soothing First Aid Lotion 20.90ドル、(右) Super Soothing Rescue Lotion 22.30ドル

3. ママには、妊娠線予防クリーム&授乳中のニップルケアクリーム。約99%有機栽培の植物由来で、赤ちゃんが口にしても安全。(左) Nursing Salve 23.20ドル、(右) Beautiful Blooming Belly Stretch Mark 55.20ドル



アトピー肌の赤ちゃんも安心
オーガニックのベビースキンケア

世界中から選りすぐったオーガニックコスメが並ぶ「パッド・コスメティクス」。デリケートなお肌の赤ちゃんには「Buds」のスキンケア用品がおすすすめ! 薬学研究機関ライセンスのもと、マレーシアで製造される、人気上昇中のブランドです。アジアブランドのベビークリームとしては初めて、世界で最も厳しい基準といわれる「ECOCERT」の認定を受けています。

豊富なラインナップの中でも、ステロイドを使用しない痒み止めや、傷ぐすりなど、アトピー肌のスキンケア・シリーズはママの強い味方。皮膚上の悪玉菌のみを抑制し、健康状態を増進する。善玉バクテリアの成長を促す、というの安心して使えるポイントです。



4. オーナーのエリックさんはじめ、気さくなスタッフが、丁寧に商品の説明をしてくれる。5. いつも持ち歩きたい、万能ベビークリーム&虫除けクリーム(左) Happy Baby Cream 25.20ドル、(右) Mozzie Clear Lotion 18.90ドル



パルティ読者限定プロモーション

●「Buds」ベビー用品 20%OFF
※2点以上お買い上げの方。
※両店で実施、10月末まで。
※オンラインで購入の場合、「PARTIを見て」と一筆。

bud cosmetics because you care, naturally
パッド・コスメティクス

オーチャード店:
333A Orchard Rd #03-32 Mandarin Gallery
Tel: 6733-5782
11:00~20:30 無休
ノヴィナ店:
10 Sinaran Drive #01-66 Square 2
www.budcosmetics.com (オンラインショップ)



妊娠&子育て中も自分らしく!
ナチュラル派ママ応援ショップ



ママとニティ&子育て期間も、変わらずおしゃれを楽しみたいもの。グリーンベリーロフトには、おでかけ着にも、おうち着にも着まわし抜群な、リラックス着がいっぱい! 淡路島産の自然派ブランド「Deli」をはじめ、着心地が良くナチュラルな風合いの服が揃います。体を締め付けないデザインで、随月まで着られるものも。また、初着やガーゼ肌着など、シンガポールで入手しにくい品が揃うのは、日本人オーナーの在り子育て経験があつてこそ。ベビースキンケアや玩具など、オーガニック製品も豊富で、ナチュラル派ママには嬉しい限り。プレママからベビママまで、ともに子供の成長を見守る、頼れる一軒です。

5. ラトビア産、パッケージのかわいいオーガニックおむつつぶれ用クリーム。Diaper Cream 28ドル/MADARA



1. パパの休日服も入荷スタート! ファミリーでおしゃれを楽しめる。2. 普通のバックとしてもおしゃれなママバッグ。おむつ替えマットと、バギーに引っ掛けるフック付き。ママバッグ 449ドル/ House of Anli 3. 常夏にはやっぱり基本! 日本製ベビー基本(0~6か月) 49.95ドル~



4. ギフト用に様々なサイズの詰め合わせも。日本製ギフトセット 45ドル~125ドル



おもちゃもあるよ



6. 改装して広がった店内にはバギーもらくらく。

パルティ読者限定プロモーション

●お楽しみ袋 49.95ドル(通常60ドル)
日本製ベビー服3枚以上入り。
120ドル相当の当当りもあり!
※PARTIを提示してください。
※9/6~在庫なくなり次第終了。

Greenberry Loft
グリーンベリーロフト
177 River Valley Rd #03-09 Liang Court
Tel: 6334-6123
無休

世界にたった1つしかない思い出を
永遠に色あせないゴールドで作ってみませんか



初めて君の歯が見えてきた朝、ママとパパは顔を合わせて声をあげた。親であれば誰もが経験するこの感動体験。初めて歩いた日、と同じくらいキラキラとした思い出です。あの日の夫婦の共有体験を永久に忘れないように、役目を終えたMilk Tooth(乳歯)から型を取り、世界で一つしかないアクセサリを作ってみませんか? こちらのお店では神戸屋層グレースクラブと提携、Milk Toothアクセサリを手掛けています。子供の成長は夫婦の絆の道程です。若かった二人、育児に奮闘した日々、夫婦の記憶を永遠に……。ジュエリーデザイナーの今岡さんは、押し花のインスタラクターのライセンス取得後、プライダルの写真を押し花にしたり、思い出の写真を押し花を組み合わせて額にしたりといった活動をしていました。思い出に残るものを少し違った形に残したいという願いでこのアクセサリを思いつき、日本に株式会社MIを設立、続いてシンガポールでも現地法人を設立、活動を始めました。

1. ご自身デザインのネックレスが光る今岡さん。「私にとって家族が宝物。だから身につけるアクセサリは家族のことを考えるものを。」



2. 天使の羽根がついたロケットタイプ。片面に写真を入れても。シュエット(誕生石入り) 4200ドル3. かわいいベル型。ソネット 3000ドル4. 表面がイエローゴールド、裏面がホワイトゴールドで2つの表情を楽しめる。レ・ダン(誕生石入り) 3400ドル5. 両手で包み込むデザイン。ベビーパールとのコンビネーション。アタシェ 3700ドル

Mi(メモリアルジュエリーショップ)
MICCO SYSTEMS PTE LTD
オーナージュエリーデザイナー 今岡美也子
Tel: 8222-1580
ukiuki385desu@yahoo.co.jp
※お問い合わせはお電話、E-mail に日本語でどうぞ。



ベビースイミングで
体も心も健やかに

2007年、シンガポール初のベビースイミング・プログラム(ハイドロセラピー)を始めて以来、大人気の「Baby Spa」センター内には深めの温水プールがいくつも用意され、ついこの間までママのお腹で泳いでいた赤ちゃんが手足をバタバタさせ、ご満悦。ベビースイミングは、特別に作られた柔らかい素材で、水の中の赤ちゃんを安全にサポート。優しいスタッフが付きつ切りで赤ちゃんのケアをお手伝い。幼児期の早い段階から体を動かすことで、心身の健やかな成長を促します。ベビーマッサージやヘアカット、ママのための産後マッサージのサービスも同時実施。休日は、「家族でベビースイミング」で決まり!

1. 水の中で、通常より多くの刺激を受けることで、赤ちゃんの脳の働きは活性化されるそう。2. プールの後はヘアカットしてスッキリ! 3. 中国産「TuiNa」の産後マッサージ。ママの間で隠れた人気です。4. ベビースイミング(フロート)3サイズ 各58ドル



Baby Spa
Tel: 6489-4847
www.babyspa.com.sg
NorthPoint Mall 店: 930 Yishun Ave 2 #02-52
Marine Parade Centre 店: Blk 86 Marina Parade Central #01-670D
Harbour Front Centre 店: 1 Maritime Square #03-11
Plaza Singapore 店: 68 Orchard Rd Plaza Singapore #03-30

メニュー
●Baby Swimming Program (0~24か月) 1回 33ドル

パルティ読者限定プロモーション

●ベビーマッサージ 50%OFF
●ベビースイミングヘアカット 10ドル(通常16ドル)
●産後マッサージ 300ドル/5回(通常400ドル)
※初回のみ限定。



1. VOILA の木製玩具おさんぽ亀とドールハウス (左) Doll House 322.5ドル ※1例 / (右) Pull-Along Pet 28ドル 2. 食洗機でガラガラ洗える VIKING TOYS. 赤ちゃんが口に入れても安心。(上) Ferry Boat 36.5ドル / (下) Maxi Trucks 8.4ドル 3. 塗料が心配なカラフルな木の積み木もドイツ HEROSなら心配なし! Jubileebox 38.5ドル

おもちゃの玉手箱 見つめました

玩具輸入業を手がけるドイツ人エリックさんが営む、トイショップ「Kids Treasures」棚一杯に並んでいるのは、5000品以上の愛らしきおもちゃ。ドイツの「HEROS」スウェーデンの「VIKING TOYS」をはじめ、世界の一流玩具メーカーのおもちゃを取り揃えています。安全性・育む力を重視して選んだおもちゃは、安全性の国際基準をクリアし、ペーパーがなめてもOK。また、子供のイマジネーションを高め、創造力を伸ばしてくれるおもちゃを厳選。遊びを通じて子供達は学校では学べないことを学びます。おもちゃ選びはとて大切! エリックさんは穏やかに話します。「Kids Treasures」はまるでおもちゃの玉手箱。ペーパーお気に入りのおもちゃに出会えるはず。

パルティ読者限定 プロモーション

●全商品 10%OFF ※10月末まで

Kids Treasures
67 Ayer rajah crescent #03-18
Tel: 6872-1686
info@kidstreasures.com.sg
www.kidstreasures.com.sg
月～金 9:00～16:00、土日祝休
※motherworks, John Little, Robinson などでも販売中
※カード払い不可



4.ちびっこはもちろん大人をも唸らせる選りすぐりの玩具を取り揃えています。



1.ねんね期の赤ちゃんには寝たままさっと変えられるテープタイプを。新生児用～5kg(GOO.N Diapers NB58) 58枚入り/21ドル

2.活発になってきたら立ったまま変えられるパンツタイプ。7～12kg(GOO.N Supreme Pants M30) 30枚入り/21ドル

パルティ読者限定プロモーション
●無料サンプル配送
●初回のお客様は送料無料

GOO.N
Tel: 6766-3888
www.diapers.com.sg
商品の詳細はウェブまで。
明治屋スーパーマーケットや Cold Storage でも販売。
※80ドル以上購入で送料無料。
※120ドル以上で10%OFF。

安心優しいGOO.Nで赤ちゃんご機嫌 ネットでラクラク注文

お話の出来ない赤ちゃんは自分の口で意思を表明できません。だからこそママは日々、お尻を念入りにチェック、相性のいいおむつを探して東奔西走。日本に帰国中、さらさら優しい肌触りのかわいなおむつが安価に手に入り、お尻を前に見えず大量買い、段ボールを前に遠方に暮れたのはあなただけではありません。日本でのソフトな肌触り、通気性の良さ、なによりおむつがぶくれの少なさを断トツともいえる支持を集めるエリエールのGOO.Nがシオガポールでも入手できることはご存じですか? しかもウェブから注文、ラクラク自宅配送。お値段もとってもお買い得。80ドル以上で送料無料で、お尻をき、授乳パッドなどと一緒にまとめて注文しちゃうし、嬉しいわー!



Breathable Back Sheet
全面通気性シートで下着感覚の履き心地。

Smart Fit
立体裁断で足回りの漏れをブロック。

Silky Touch Sheet
シルキータッチシートがおしっこを急速吸収。

The 3-D Block Gathers
3Dブロックギャザーがふわっと柔らかく完全フィット。



Ooosh! 肌が喜びの声を上げる 岩脇さんの神の手を体験!

こちらのサロンへ、岩脇さんの手練の技が生み出す確かな効果で、リピーターの数多く、予約も一杯の人気店。産後3年、産後シミ定着済みの編集N。体験ルポに白羽の矢が立つのは必然。この産後フェイシャル。高価なビタミン美容液をこれでもかというほど導入。首筋のリンパドレナージュで血流を整えアコルテまでしっかり。パック中には眉毛を整えハンドマッサージまで! 仕上げにヒタミントをオン。目の周りにヒタミントを薄く、法令線と首のしわが消滅、あごのラインがすっきりと。

2.個室施術室は広く、施術中ベビーカー横付けOK。ご主人の付き添いも可。3. 使用しているプロダクトはすべて企業秘密。よってラベルも裏向きでごめんなさい。4. フェイシャル・メイクのスクール、講義室での岩脇さん。

Ooosh! ウッシュエステサロン
402 Orchard Rd #02-10 Delfi Orchard
Tel: 9100-2936 (日本語)
www.ooosh.com.sg
10:00～20:00 (土祝・第2日曜は19:00まで)
※日は第2以外、休

メニュー
●ホワイトニング 120ドル
●ベーシック 100ドル
※フェイシャル・メイクのスクール開講中。
※詳細はお問い合わせください。

パルティ読者限定プロモーション

●産後フェイシャル 100ドル(120分/通常120ドル)
※初回のみ、9月末まで。
※「PART」を見てとひと言。
※その他のプロモーションは雑誌20ページの広告参照。



1.岩脇さんの繊細なタッチの振動マッサージはまさに「神の手」。これは何の機械?と驚愕するN。「手」と聞いてさらに驚愕。

1.体の痛みをじっくりカウンセリング。



セラピスト フレンド広子(ヒロ)さん
元プロテニスプレーヤー。ジュニア時代は日本代表選手として国内外で活躍。海外でマッサージ、運動療法を学びシンガポールでフィジセラピークリニック勤務後、2010年5月にリフィットをオープン。豪政府認定リメディアルセラピスト(詳細はHPに記載)。



2. 症状に合わせて、抱き枕等も使いながら無理のない姿勢で施術を行う。3. ヒロさんお勧め、ハーバライフプロテインシェーカー。「フルーツと一緒にミキサーにかけて1日1杯、効きます!」

産後の腰痛、抜け毛、体調不良……もう「我慢」しないで!

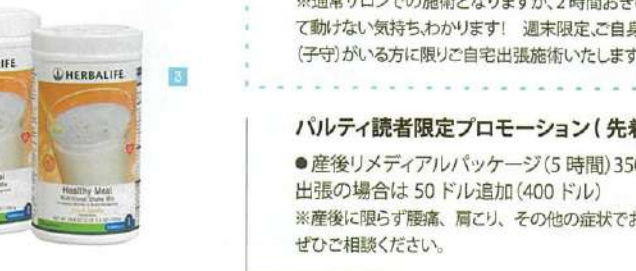
リメディアルセラピーとは、養英で広く普及しているバランス調整療法。指圧、ディープティシューリンパマッサージなどの技術で筋肉の血行を促進し、運動療法で関節の可動域を広げ、痛みを取り戻します。10か月間の妊娠生活と出産で負荷がかかった体は、腰痛、体調不良、抜け毛などの症状が続々と。

「何よりも大切なのは、自身の体の状態を把握し、痛みの原因を知り、改善するために何が必要なのかを理解すること。それが回復を早め、再発の防止につながります」と語るヒロさん自身も出産子育てで心と身体のバランスを崩し痛みを悩まされたそうです。「ママだからってつらいのは当然なんて思わないで!体が動けば気持ちもハッピーに。ママがハッピーだと家族もハッピー。もうその痛み、我慢しないで!」

ReFit(リフィット)
19 Tanglin Rd #06-31 Tanglin Shopping Centre
Tel: 9061-9541 (ヒロさん直通、SMS可)
refit@sjsgroup.asia
www.sjsgroup.asia ※完全予約制

メニュー
●産後リメディアルパッケージトータル5時間400ドル
※通常サロンでの施術となりますが、2時間おきの授乳、新生児を抱えて動けない気持ちわかります! 週末限定、ご自身以外に一人付き添い(子守)がいる方に限り自宅出張施術いたします(5時間で450ドル)。

パルティ読者限定プロモーション(先着5名様)
●産後リメディアルパッケージ(5時間)350ドル/出張の場合は50ドル追加(400ドル)
※産後に限らず腰痛、肩こり、その他の症状でお悩みの方も、ぜひご相談ください。



● 婦人科・産婦人科 ●

モトコクリニック

290 Orchard Rd #11-13/14 Paragon
Tel: 6838-5366
婦人科・産婦人科全般を担当。不妊治療も行う。



ラッフルズ・ジャパニーズ・クリニック

585 North Bridge Rd, Raffles Hospital #11-00
Tel: 6311-1190
E-mail: j-clinic@rafflesmedical.com
www.rafflesj-clinic.com
日本人女性産婦人科医によるトータルサポート。

● 婦人科・産婦人科を紹介しています ●

ジャパン・グリーン・クリニック

290 Orchard Rd #10-01 Paragon
Tel: 6734-8871
E-mail: reception@japan-green.com.sg
www.japan-green.com.sg



日本メディカルケア

#03-37 Annexe Blk 6A Napier Rd
Tel: 6474-7707
E-mail: nmc@nipponmedicalcare.com.sg
www.nipponmedicalcare.com.sg



ニホンプレミアムクリニック

10 Sinaran Drive #11-12/13/30 Novena Medical Centre
Tel: 6397-2002
E-mail: contact@npc.sg
www.nihonpremiumclinic.com

Motoko
Clinic For Women

産婦人科専門クリニック
医師は日本語可

受付時間(予約制)
月～金曜日
午前 9:00～13:00
午後 14:00～17:00
土曜日
午前 9:00～13:00
日曜日祭日は休診

290 Orchard Rd #11-13/14 Paragon (S)238859
290 オーチャードロード #11-13/14 パラゴン (S)238859
Tel: 6838-5366 Fax: 6738-9773

NIHON 100%納得の「プレミアム」な治療を

NIHON Premium Clinic

10 Sinaran Drive, #11-12/13/30 Novena Medical Centre
Tel: 6397-2002
※時間外連絡先 Tel: 81-110-119 (平日 23:00迄、土 21:00迄)
Email: contact@npc.sg

www.nihonpremiumclinic.com

シンガポールで
素敵なお宮参り写真を



日本の伝統行事「お宮参り」。通常は、赤ちゃんの生後30日から31日目に、健やかな成長を願って、家族が神社に参拝します。残念ながら、シンガポールに「お宮」はありません。けれど、記念写真は撮影できるんです。50点以上の着物を取り揃える「きものレンタル・節句屋」では、お宮参り写真の撮影を常時受け付けています。ノシメ模様の産着に包まれた男の子、愛らしい柄模様の産着をまとった女の子は眩ゆいばかり。ママ&パパの和装も用意されているので、撮影当日は親子揃って着物姿でカメラの前でポーズをとります。



1. 日本のおじいちゃん&おばあちゃんも大喜び。
2. オプションで、ちょっとコミカルな姿をパチッ!



きものレンタル・節句屋
62 Monk's Hill Terrace
Tel: 6738-7065 (日本語対応)
10:00～19:00
marih@pacific.net.sg
www.seqya.com

- メニュー
- 基本 2 ポーズ 200ドル
 - 3 ポーズ 280ドル

幼児は語学の天才!
0歳から始めるトリリンガル教育



今の子どもたちが将来活躍する時代には、語学は必須。英語はもちろん、中国語も身に付けたいもの。語学修得に強い脳づくりは、早いうちから始めるのが正解です。「Happy Train」では、心理学者や右脳幼児教育のエキスパートが集結し、シンガポールで開発した独自のプログラムを実践。クチコミで大人気となり、多くの親子が参加しています。必ずパパがママ同伴だから、楽しみながら親子の絆も深めてくれるのだとか。

特徴はトリリンガル教育。3週間1サイクルとし、同じテーマ(たとえば大きい・小さい)を英語・日本語・中国語で1週間ごとに学びます。クラスでは歌、パズル工作、フラッシュカードなどをテンポ良く展開。子どもの集中力と好奇心を高めてくれます。



Happy Train
ブギス校: 87 Beach Rd #06-02 Chye Sing Bldg
Tel: 6336-5080
タンピネス校:
Tampines Central 5 #08-01 CPF Tampines Bldg
Tel: 6781-6788
enquiry@happytrain.com.sg
www.happytrain.com.sg

メニュー

- 550ドル～(1か月)
- 幼児右脳開発教室体験レッスン(0～6歳) 60ドル

CAREER UP/Hideki Saito

働く女性の「キャリア相談室」



第2回「自分らしく働く」

今回のご相談者は、「人と会うのが好き」という社交的なTさん(30歳)。短大卒業後、日本の百貨店で販売員として4年間勤務の後、海外で仕事を希望して渡米。語学学校から大学に進学後、旅行で訪れたシンガポールを気に入り、当地で就職することに。大手日系メーカーの秘書として3年近く働いています。職場の人間関係も良好で、働きやすい環境ではあるのですが、このまま「秘書職」を続けることに疑問を持ち、相談にいらしゃいました。

<海外で働きたいとは思わない?>

最近見た、「新入社員意識調査」のニュースで、「将来海外で働きたいか?」という質問に対して、49%の人が「働きたいとは思わない」と回答していました。その理由も「能力に自信がないから」「リスクが高い」など内向的なものばかり……。海外で就職斡旋を行っているものとしては「少年よ、大志を抱け!」とハッパをかけたくなります。もちろん実際には「シンガポールで就職したい」方たちが、弊社に毎日のように訪れるので、そう憂うこともないでしょう。なかでも「海外で働きたい」のは、女性が圧倒的に多いように感じます。この意識調査も男女別で行ったら別の結果が出るかもしれませんね。

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER



斉藤 秀樹
 グッドジョブ・クリエイションズ・シンガポールMD
 神奈川県出身。大学卒業後、大手日系小売店、IT出版社の人事担当、日系大手人材紹介会社のタイ支社長、米系戦略系人事コンサルタント勤務を経て09年にグッドジョブを設立。タイ在留中に経営修士取得。

<就社?それとも就職?>

さて、Tさんの場合、最初の就職では「人と会うのが好き」だから販売員という「職種」を選んでいました。実際、日々来店するお客さんと会って接客するのは楽しかったそうです。でも、「海外で仕事をしたい」というキャリアプランを実現するには、「海外」で、しかも「大手企業」で働けるならと、あまり深く考えずに「職種」を選んでしまったようです。ここで、「**どういう仕事をしたいか=就職**」より、「**どこで働きたいか=就社**」が大きくなったため、ズレが生じてしまったのです。ほとんどの時間をPCの前で過ごし、外部の人と会うことも減らない毎日に、モチベーションが下がってしまったのでしょう。

Tさんだけでなく、同じ会社で同じ仕事をずっと続けていると、「このままでいいのかな?」と思う時が誰でもやってきます。前回、「**自分の生き方を表現するための仕事**」への段階を踏むことが「**キャリア**」の考え方、というお話をしましたが、その**キャリア形成の一つのステップとして、「自分らしさを追及すること」もあげられるのです。**

<転職に転職?>

Tさん自身が「人と会うのが好き」という自分らしさの原点に戻り、自分に合っている仕事に再挑戦したい本当の気持ちが出てきましたので、営業職へのキャリアチェンジをおすすめしました。キャリアチェンジといっても、経験者=即戦力を重視する企業が多いので、そう簡単なことではありません。でも進むべく方向性がクリアになったTさんは、情熱を持って販売で培った対人折衝能力をアピール。見事、新規進出日系企業の営業職に転職を果たしました。

入社して8か月が経ち、「毎日様々なお客さんと会い、営業することが楽しいです」と笑顔で自分らしさを語るTさんにとって、営業職はまさに「天職」なのでしょう。

次号は「駐在員の奥様の就職事情」を紹介します。

Go Job Creations (Singapore) Pte. Ltd. “適財適社”

～親身的確なコンサルティング&マッチング～

6 Eu Tong Sen Street, #12-07 SOHO1
 @ The Central, Singapore 059817
 MRT クラークキー E 出口徒歩1分
 Tel: +65 6258 8051
 E-mail: japandesk@goodjobcreations.com.sg
 Web: www.oshigoto.sg お役立ち情報満載!!

英会話誌上レッスン

Native Phrases For Current Topics

■ユニバーサルスタジオ行っちゃっ?

[Dialogue]
 Hana: Do you want to go to Universal Studios tomorrow?
 (明日ユニバーサルスタジオ行かない?)
 Lisa: That sounds great, where do you want to meet?
 (いいね!どこで待ち合わせする?)
 Hana: How about Orchard MRT at 10:00am?
 (10時にオーチャード駅はどうか?)
 Lisa: Sure, I'll meet you there.
 (オッケー。じゃあそこで。)

■How about...? 応用編

A: What do you want for dinner?
 (夜ご飯何がいい?)
 B: How about chicken rice?
 (チキンライスはどう?)
 A: No, I had chicken rice for lunch, how about Italian food?
 (チキンライスはお昼に食べたの。イタリアンはどう?)

■How about you? 編

A: What are you doing next weekend?
 (来週何してる?)
 B: I'm going to Thailand, how about you?
 (タイに行くの。あなたは?)
 A: I don't have any plans.
 (何の予定もないんだ。)

案ずるより
 話すは易し

How about...?は「...はどうですか?」と色々な場面で使えとっても便利な表現。でも実は様々な用法があり、とても複雑。まずは後ろに名詞を置いて使う基本的な言い回しをマスターしましょう!「~はどうですか?」と計画等を提案する(How about...? 応用編参照)
 ●「あなたは...?」と相手に考えや好み等を尋ねる(How about you? 編参照)



マイケル先生



Native Hills English Language Centre
 30 Bideford Rd 07-02/03 Thongasia Bldg
 パラコンタクシースタンド向かいビルディング1階5E10
 Tel: 6735-8330 (Ms.櫻田)
 E-mail: k.sakurada@nativehills.com.sg
 www.nativehills.com.sg

Native Hills

Garuda Indonesia

" SPECIAL BUSINESS CLASS PACKAGE "

Daily: Dep. Singapore 2.40pm & Return Bali 11.10am till 31Oct'10
 Daily: Dep. Singapore 9am & Return Bali 8pm wef 01Nov'10



LUXURY RESORTS COLLECTION (Couple Only)

Alila Villas Soori	Stay 3 Pay 2, Stay 6 Pay 4 ...	\$1398-
Alila Villas Uluwatu	Stay 4 Pay 3	3D/2N \$1598-
AMAN Resorts	"Aman Bali Break"	4D/3N \$2258-
	"Aman Experience"	7D/6N \$3798-
Banyan Tree Ungasan	"Special Offer"	3D/2N \$1338-
BVLGARI	"The Enchantment"	3D/2N \$2368-
	"Romance on the Cliff"	4D/3N \$2988-
Four Seasons @ Jimbaran Bay	"Special Offer"	3D/2N \$1498-
Four Seasons @ Sayan	Stay 3 Pay 2	\$1198-
Jimbaran Puri Bali	"Special Offer"	3D/2N \$ 938-
ST. REGIS	"Exclusive Pack"	4D/3N \$1598-
The Bale	"Special Offer"	3D/2N \$1128-
The Club at the Legian	Stay 3 Pay 2, Stay 6 Pay 4 ...	\$1598-
The Chedi Club at Tanah Gajah	Stay 3 Pay 2, Stay 6 Pay 4 ...	\$1258-
The Hill Villas	Stay 3 Pay 2, Stay 6 Pay 4 ...	\$ 868-
The Legian	Stay 3 Pay 2, Stay 6 Pay 4 ...	\$1258-
	Stay 4 Pay 3, Stay 8 Pay 6	\$1358-
The Villas Bali	"Special Offer"	3D/2N \$ 858-
Ubud Hanging Gardens	"Special Offer"	3D/2N \$1088-
Viceroy Bali	"Special Offer"	3D/2N \$1198-

Book by 30Sep & Travel by 30Nov'10

★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS
 www.holidaytours-sin.com

15 Cairnhill Road #06-05
 Cairnhill Place
 Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
 営業時間: 10:00~18:30(月~金曜)
 9:00~13:00(土曜) ※日・祝日休



MENTAL CARE / Chihiro Yamagata

カウンセリングあれこれ
「心も解くヒント」Version 2

第5回「ストレス耐性を左右するソーシャルサポート(社会的援助)」

現代はストレス社会。
ストレスに負けないために必要なものとは?

同じ環境においてもストレスにやられてしまう人と、上手く切り抜かれる人がいるのはなぜでしょうか? その理由のひとつに、個人の持つソーシャルサポート(社会的援助)が挙げられます。

例えば、あなたが突然リストラをされたとします。そのときに、気持ちを理解してくれる家族や友人がおり、職安や、スキルアップのための無料トレーニングを提供する国のシステムがあり、客観的に相談にのってくれる(マイ)カウンセラーを持っている場合と、それらが全くない場合とでは、数週間後のあなたの精神状態は大きく異なるはずですよ。

ソーシャルサポートには5種類あります。どのサポートが、実際にあなたが困っているときに役立つかは、ストレスの根源がどこにあるかによって変わってきます。深刻な病気にかかったときには、感情サポートと情報サポートがとても重要です。エスティーム(個人の価値を認める)サポートを多く受けている子どもは、対人関係や受験などのストレスにも負けず、鬱にもなりにくいことが分かっています。海外で初めて子どもを授かった人には、同じ境遇の人々と状況

Parti Topic Line Up
□BEAUTY □EDUCATION
□HEALTH □HOUSE
□LIFE □COLUMN



山形千尋
BeeYrOwn 心理士
(カウンセリング学修士・心理士)
オーストラリア・カウンセリング協会会員、
シンガポール心理学会会員

を共有できるネットワークサポートにより、安心感や一体感を育むことができることで、新しい業務で新境地を開くチャレンジに遭遇している人には、直接的な助けを得られる実質的サポートが有益でしょう。

ここで問題になるのは、どのサポートが必要か分かってはいるけれど、「黙っていても必要ときに周りから自然に手が差し伸べられるわけではない」ということです。つまり、ソーシャルサポートをさほど必要としない日頃の準備が効を成すのです。さて、どのような人が、助けが必要ときにソーシャルサポートを得られないと思いますか? 答えは「社会的でない人」「他人を思いやる気持ちが薄い人」「弱みを見せられない人」「口下手な人(自己主張ができない人)」です。

もし当てはまるようでしたら、人間関係を見直し、早速準備を始めてください。人生、誰にでも弱ったり、ヘコんだりしてしまうときはあるものです。きっと後悔はしないはずですよ。

This Month's Hint (今月のヒント)

ちょっと心配になったあなた、どのくらい周りから「感情サポート」を受けられるか、チェックしてみましょう。

問題: あなたがこの世の中で一番近い関係にあると思う人を10人思い浮かべてください。1人1人に対して、以下の問いに1ポイント(全くそうでない)~5ポイント(確実にそうだ)で答えてください。

1. この人は信頼できる。私が必要ときに助けてくれる人だ。
2. 気分が落ち込んでいるときに、この人といふことで(話すことで)元気がでる。
3. この人は、私のことを大切に思っている。
4. 自分のプライベートなことを、打ち明けられる。

全ての点数を足して、120~150ポイントあれば平均値、きっとあなたがいつもの元気を回復できるような「感情サポート」を受けられるでしょう。



BeeYrOwn
Psychologist & Counsellor
3 Shenton Way #09-06 Shenton House
Tel: 65-9084-5996
http://beeyrown.blogspot.com
email: beeyrown@aim.com
診療日(完全予約制): 火・水・土

OOOSH! でたっぷり綺麗になる!

応援します! 働きウーマン

~Promotion~ 働きウーマン限定

ベーシックフェイシャル(90分)

通常 \$100 → \$80

- *お勤め確認のため、ご名刺などを提示してください。
- *9月まで、初回のみ
- *PARTIを見てと...

~Whitening~

◆ホワイトニング(90分) \$120

~Lift Up~

◆リフトアップ(90分) \$120

フェイシャルサービスご利用の方(100ドル~)
1階併設ヘアサロンでシャンプー・ブロー無料。
*9月まで、PARTIを見てと...



プロエステティシャンとして
キャリアアップ!
トレーニングスクールも
開講しています。



日本人エステティシャン 岩臨

Ooosh!

◆402 Orchard Rd #02-10 Delfi Orchard
(MRT Orchard 駅より徒歩7分)
◆営業時間: 10:00~20:00、土祝・第2日曜 19:00 まで、その他の日休
☎9100-2936 日本語対応 お気軽に電話ください。

シンガポール国際日本語教会

■牧師: 大谷 恵護 ■礼拝: 16:00~17:30 (毎日曜日)
■場所: Kay Poh Road Baptist Church
(7 Kay Poh Road/River Valley と Zion Road の交差点すぐ横です)
■Tel: 6522-1941 ■E-mail: ijcs5on@hotmail.com
■URL: www.geocities.jp/ijcs_home/index.html
日本から牧師を招へし、日本語での礼拝を守っています。
英語の通訳サービスもごさいます。
International Japanese Church of Singapore

日本 メディカル ケアー グレニーグス病院
NIPPON MEDICAL CARE
年1回の定期健康診断お済みですか?
◆一般健康診断 \$500~
◆一般健康診断+婦人科検診 \$650~
◆一般健康診断+胃内視鏡(胃カメラ) \$940~
*各種コースとそろえています。
お申し込みはホームページ、または直接お電話ください。
ホームページ: www.nipponmedicalcare.com.sg Tel: 健診専用 6479-3722
#03-37 Annexe Block 6A Napier Road (グレニーグス病院内)
Tel: 6474-7707(代表) Fax: 6474-4391
E-mail: nmc@nipponmedicalcare.com.sg

ヘルシー&美味しい
コラーゲン鍋始めました!
あぶりや亭 Tel: 6836 5370
60 Robertson Quay The Quayside #01-10 火~土 18:00-23:30 (23時L.O.)
(あぶりやQuayside店裏手になります) 日祝 18:00-22:30 (22時L.O.) 月休

eat ORGANIC pte.ltd
... your organic grocer
eat ORGANICで始まる エコフレンドリーライフ。
プキティマロード沿いにある
小さなオーガニックショップ "eat ORGANIC"。
当店は、食品、生活雑貨、文具などオーガニック商品を
多数取り揃えています。一度、ご来店ください。
eat ORGANIC pte.ltd
Add: 619 H Block Timah Rd Tel: 6219-7156
Fax: 6219-7157 Mail: eat_organic@pacific.net.sg
www.eat-organic.com.sg
営業時間: 月~土曜 AM10:00~PM7:00
日祝 AM11:00~PM4:00 無休 デリバリーサービスあり
*初回のみ、2010年12月まで

農園からの
エアメール ~採れたて野菜の簡単レシピ~
Vol.03
不老長寿の果物
イチジク
秋は果物が美味しい季節。今回はイチジクにこだわりの持つ井尻さんの、九十九里海岸に程近い畑を訪ねました。生の完熟イチジクはデリケートで輸送途中に潰れてしまうためあまり市場に出回っていません。6年前に井尻さんは「千葉をイチジクの産地にしたい」と目標を掲げ、以来、美味しい品種の生産にチャレンジしてきました。天敵のカミキリムシ退治にはワサビエキスを使うなどの工夫を重ね、無農薬で育てられたイチジク。白くて甘いフランス原産「パナネ」と甘みの強い、日本古来の「蓬菜柿」は、井尻さん自信の品種です。それではレシピのご紹介を。

◆井尻さんのアドバイス◆
このイチジクは完熟の状態収穫するので、食べ方は生が1番ですが、おススメは左記のワインコンポート。ヨーグルトやアイスに添えてもいいですよ。

パルティ読者プレゼント
9月号を見てお野菜を注文くださった方にはイチジク1パックをプレゼント。注文票に「パルティ」を見ました、と一筆。

デコポン・レシピ
イチジクのコンポート
①イチジク5-6個の皮をむく。
②鍋にワイン1カップ、砂糖大さじ1、水少々を入れてイチジクを煮る。
③イチジクが柔らかくなった後火を止めて冷ます。

資料提供: 生産者連合デコポン ※詳細は20ページの広告をご覧ください。

旬の野菜を収穫から2日後に食卓へ
シンガポールにお野菜箱を宅配しています。
生産者連合「デコポン」は有機野菜・果物をメインに採れたて野菜・果物を日本から送ります。お問い合わせ、ご注文はインターネットもしくはお電話で。
インターネット: www.decopon.co.jp
コレクトコール: 81-476-49-0181
(担当: 馬場太郎、月曜~金曜 9:30~18:00)
生産者連合デコポン
E-mail: info@decopon.co.jp
◆Mサイズ(野菜10~12、果物1~2品)95ドル
◆Lサイズ(野菜15~17、果物1~2品)150ドル
※税・配達料込、一回につき

奥深き中国茶をたしなむ
◆入門クラス 280ドル、初・中・上級コース 320ドル~
◆親子で楽しもう! 子供茶芸コース(4回) 120ドル
先払いお祝い20周年記念プロモーションも実施中
受講料から20%の商品券プレゼント
※2010年12月まで、二回レッスンは対象外
PARTI 持参の方限定
体験コース一試飲
*初回のみ、2010年12月まで
留香茶藝
LIU XIANG TEACRAFT
177 River Valley Rd
リャンコートショッピングセンター #03-02
電話: 6732-2889 (日本語対応)
E-mail: teacraft@singnet.com.sg

「美肌相談サロン」



Bienvenue!

水洗顔でナチュラルな素肌ケア - 美肌菌って?

Vさんは以前からRF(ラジオ波)フェイシャルをご希望でしたが、どうしても付けばなしの結婚指輪が外れず断念していました。施術のために、身に付けている貴金属は外していただく必要があるのです。さて今日は……。

V: シンガポールに来てから体重が増えつつあるのは分かっていたけれど、ついこの前の健康診断で肥満を注意されてしまったわ。元の体重に戻さなくちゃ。今日は指輪を外れようよ。

私: あっ、外れましたね。それではRFフェイシャルをやりましょう。ダイエット効果が早くも出ているのですか?

V: ふふ、そんなに簡単なら苦労はしないわよ。ところで佐藤さん、今朝のテレビ見た? お仕事があるから朝の時間帯にテレビは見ないから。

私: ひょっとして、今朝やってた美肌菌のことですか? 途中までですが、私も興味深く見ました。

V: 朝の洗顔は、せっけんや洗顔フォームを使わない方がいいってどう思う?

私: 私は15年以上、朝の洗顔は水洗いだけです。美容学校の担任に言われたのがきっかけです。夜のメイクを落とすためのクレンジングは洗い流せるタイプを選んで使っていますから、洗顔料でのダブル洗顔もしていません。

V: それで本当にいいの? お肌の汚れは洗顔でよく落とさないといけないんじゃないから。朝は前日の夜に付けた基礎化粧品がお顔に付いているわけだし……。

私: Vさんは、洗顔料で洗った後にお肌がつっぱりますか?

V: すごくつっぱるから、すぐに化粧水や他の基礎化粧品を付けるわよ。

私: 今朝のテレビでは、美肌菌はせっけんなどの洗顔料で洗ってしまうと

Parti Topic Line Up
BEAUTY
HEALTH
LIFE
CAREER



佐藤 薫

エステティシャン。ご主人の独立を機に、1996年より駐妻から一転し、エステサロン「マルリー」の経営者に。日本人ならではのきめ細かなカウンセリングとサービスでファン多し。

失われやすいから、朝の洗顔は水洗いだけがおすすりということですよ。美肌菌(表皮ブドウ球菌)はお肌の皮脂を食べてグリセリンを生み、お肌を自然に潤してくれます。皮脂を取りすぎるような洗顔をして、つっぱるうえに、美肌菌のための常在菌を減らしてしまうのはもったいない話です。

V: グリセリンって保湿成分よね。皮脂や汚れはしっかり洗顔しないとイケない私の洗顔神話が崩れそう……。

私: 女性なら、皮脂分泌のピークは17歳ごろと言われています。ピークを過ぎた大人で脂浮きやニキビに悩まされるお客さまはほとんどオイリードライの状態です。「ドライ」の部分であらためると「オイリー」が改善されるのですよ。対策のひとつとして、洗顔料の使用を止める方法があります。それでお肌の調子が良くなったお客さまを今まで何人も見てきていますよ。美肌菌を増やすという切り口でも朝の水洗い洗顔はおすすりできますね。

V: それにウォーキングなどの汗をかくエクササイズもお肌にいいと今朝言っていたわ。お肌の悪玉菌と言われるものを軽減できるんですって。

私: Vさんのダイエット対策にもいいですね!

Point check! (まとめ)

すっぴんでいてもつっぱらないお肌は、きれいのサイン。朝の洗顔料を使わない水洗顔は珍しいことではありません。つっぱらない洗顔料を探すよりも簡単にナチュラル。実行している人も多いです。

「シンガポール時事刻々」



第96回 西部の親水空間

自分の活動範囲がシンガポール中心部に偏っている不案内と、石油化学産業基地のジュロン島の存在から、西部のジュロン地区に対して「工業地帯」といったイメージを抱いてきたが、貯水池の周囲に広がる親水公園ジュロン・レーク・パークをこのほど歩き、勝手な思い込みを撤回することになった。

同パークはMRT(大量高速鉄道)東西線のジュロン・イースト、チャイニーズ・ガーデン、レークサイドの3駅の南側に、貯水池ジュロン・レークを取り囲むように広がる。公園を整備・管理する政府機関JTCコープによれば、面積は42ヘクタールとシンガポール植物園のほぼ4分の3に上るといふ。

公園北側の中国庭園の正門から、南側の日本庭園「星和園」の正門までゆっくり歩くと、運動不足の体にじわりと汗がにじむほどの広さだ。筆者が訪ねた週末の午後は、日差しを避けて散歩する人は少なく、貯水池の湖面でボートを楽しむ若者のグループや、日本庭園の朱塗りの橋でカメラにポー

Parti Topic Line Up
BEAUTY
HEALTH
LIFE
CAREER

時事通信社シンガポール支局長

日々最新の情報を扱う通信社の支局長が見つけた、シンガポールのトピックを、写真付きでお届けします。

ズを決める観光客の笑い声がよく響いた。ところで、シンガポール政府は2年前にジュロン・イースト駅周辺に西部の副都心を形成し、ジュロン・レーク周辺に水上スポーツやレジャー施設、小規模ホテルなどの娯楽空間を整備する「ジュロン・ゲートウェイ」再開発計画を打ち出した。今年3月には国家開発省や全国環境局など政府の6機関を中心部から計画区域内に移転することも決めており、2020年代前半まで続く再開発で、ジュロン・レーク周辺は「職住遊」が一体化した空間に様変わりしそうだ。



【医療豆知識】 【法務カフェ】 【税務・会計ワンポイント】

最新ニュースと実務情報

「時事速報」

「時事ウェブ」

1ヶ月無料試読 受付中

詳細は http://jijiweb.jiji.com/asia_info.html



時事通信社 シンガポール支局

電話 6224-4212 FAX 6224-0711 メール jijiisp@jiji.com.sg

ココロからキレイになれる「癒し」の空間
素肌に自信をつけましょう
超音波脱毛-70ドル(15分)、120ドル(30分)
さらさら日本人施術による
お得な特典&コース

开始学中文!
日本語で学ぶ中国語(北京語)講座
次回初級クラス9月上旬開講予定
1クラス:4~9名
授業料:(初級コース)420ドル(税込)/30時間

JOY CLINIC FOR WOMEN
産婦人科専門クリニック
産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
妊婦20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり

スタークルーズ スーパースターヴァーゴ
9月までのプロモーション
最大で約40%OFF
ベナン・ブーケットクルーズ3泊4日 9/5・9/19(日)発 SS505~

第29回 「佐藤さんの住宅探し」

不動産仲介業者の山田さんと一緒にコンドミニアムを見学している佐藤さん。

前回のポイント

- キズ、シミなどの不具合は必ず記録を取る。
- できれば自分で写真に撮る。
- 住宅用のファイルを作成し、関係書類、レシートなど過去まで一括保存する。
- 賃貸とは言うものの自分の持ち家のつもりで大事に住む。
- 特にガスコンロ回りの清掃はこまめに行う。

公共サービスの手続き

入居と同時にしなければならない電気、ガス、水道などの手続きについて、佐藤さんが山田さんに聞きます。

佐: 電話とか電気、水道、ガスなどはどのようにして開設するのでしょうか。
山: 基本的には私が手続きいたしますが、シンガポールテレコムについては最近仕組みが変わってお客様ご自身が向いて行かなくてはならなくなりました。また、電話番号はちゃんとその番号が通じることを確認してから関係方面にご連絡された方が良いでしょう。事前に電話局は電話番号をくれますが、結構実際についてみると別の番号が割り当てられることが良くあります。ですので、ご勤務先やご親戚には実際の電話番号を確認してからご連絡されるほうが良いでしょう。

佐: そんなことがあるんですか。
山: 番号だけではなく、設置の申し込みをして外部からその電話にかけて呼び出し音が聞こえているにもかかわらず、実際には電話が通じていないケースもよくあります。また、電話の解約も解約がなされていなくて、しばらく経ってから使っていない電話料金の請求が来ることもあります。
佐: それは大変ですね。でもどうしてそんなことが起こるのですか。

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER

高野 徹 TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD/RE 21 PTE LTD
 82年東急不動産入社、93年からシンガポール駐在、不動産仲介、エアコン保守を手がける。01年東急不動産より会社譲渡を受ける。宅地建物取引主任者、シンガポール不動産仲介業資格。takano@pacific.net.sg

山: 退去した後に多分電話が通じているので、業者さんが誰かが使いまくるとしか考えられません。電話の解約は電話でするため手軽ですが、後のこのような事態を考えると書面で行うか、あるいは解約後で自身でその番号が不通になっていることを確認された方が良いでしょう。

佐: 電気、水道、ガスについては何か注意することはありますでしょうか。
山: 電気、水道についてはメーターは基本的に外にありますので、特ににもする必要はありません。ガスについては都市ガス(当地ではシティガスと呼んでいます)の場合は、開栓時に自宅まで待機してないといけません。ケーブルテレビの場合は、物件のお引き渡し時にケーブルテレビの担当者をお呼びするので、その場でご視聴になりたいプログラムをお選び下さい。

佐: インターネットなどはどうすれば良いのですか。
山: インターネットについては、電話線を利用する方法とケーブルテレビの線を利用するの二種類があります。電話線を利用する場合は通常の電話を申し込む時にいっしょにローカルのインターネットサービスを申し込むか、日系の会社のサービスをご希望される場合には電話の申し込みが終わって、電話がちゃんと通じることが確認できてから別途申込が必要になります。それぞれの会社によってサービス内容、料金が違いますので、恐縮ですがこれはお客様にてお申し込みをお願いしております。また、ケーブルテレビの線を使ってインターネットを申し込まれる場合にはテレビの申し込みと同時にできますが、その時にはご利用になれるコンピューターを設置しておいて下さい。

今回のポイント

- 電気、ガス、水道、ケーブルテレビのアレンジは不動産業者さんがやってくれるが、シンガポールテレコムの手続きはご自身で行う必要がある。
- 但し、設置の手続きには間違いが起こることがよくある。
- インターネットはケーブルテレビの線と電話線利用の二種類がある。
- 電話を解約した場合にはちゃんと解約されているかどうかの確認が必要。

Eis International Pre-school
 バイリンガル幼稚園 教育省(MOE)認定校
 各クラスを日本人・英語の先生が担当
 のびのび、生き生き、しっかりと子供の心を育てます

愛情あふれる私たちの園を見てください
 イーズはいつも安心して子供を預けられる場所です

「行ってきま〜す!」といつも明るい笑顔で登園していきます。愛情の深い先生方と元気なお友達に囲まれて充実した毎日を過ごせていることに感謝しています。」
 まおちゃんと妹さんとご両親

イーズ インターナショナル プレスクール
 (ウエスト校) 21 West Coast Road Singapore 127309
 Tel: 6777-2911 (日本語でどうぞ)

(イースト校)
 7 Seraya Lane
 Singapore 437275
 Tel: 6348-4780

★ホームページ <http://eisintl.com>

パソコンのSOSは頼れる日本人スタッフにお任せ!

海外暮らしで困ることのひとつが、パソコンの修理。日本語のパソコンが故障した場合、どこで直せるのか途方に暮れてしまいますよね。でも、慌てないで。日本人スタッフのITソリューションサービスの「Kawatec」に相談してみよう! インターネットのトラブル解決、起動しなくなったパソコンの大切なデータ、書類、写真などの救出作業、速度の遅いパソコンのパワーアップなど、プロの技でさまざまな問題をスピーディーに解決してくれます。

また、同社では日本語パソコンや日本語ソフトウェアの販売などもアリ。自宅やオフィスへの出張サービスもしており、重傷の場合は持ち帰って修理してくれます。もちろん持ち込みも可。MRTブギス駅から徒歩3分というアクセスしやすいロケーションです。法人向けのサービスも充実しているので、詳しくはウェブサイトをご覧ください。

Kawatec Pte Ltd
 470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge Commercial Complex
 日本語ホットライン: 6743-4530 (担当:川辺)
 kawabe@kawatec.com
 www.kawatec.com



おかげさまで **15周年**
ジャスト・オート
 売買 レンタル 修理 事故処理
 JAST AUTO PTE LTD / JAST AUTO SERVICE
 TEL: 6737-6308 FAX: 6737-6508
 24時間 カーサービス 日本語ホットライン
 HP: 9634-1725 (担当:いきしま)

パソコン出張修理・サポート・PC販売ならお任せ

パソコントラブル発生 → 電話1本でスタッフ直行

無事復旧!

- ◆ 日本人スタッフが親切丁寧に対応。
- ◆ ご家庭、会社に出張いたします。
- ◆ インターネットのトラブル解決。
- ◆ パソコンの修理・保守サービスのご提供。
- ◆ 日本語環境の人気パソコンも販売。

KAWATEC PTE LTD
 日本語ホットライン: 6743-4530 (川辺まで)
 470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge Commercial Complex(S)188735
 E-mail: kawabe@kawatec.com www.kawatec.com

実績 信頼 安心

おまかせください
シンガポールでの不動産

経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般 ● 賃貸・売買 ●
- 住宅・事務所・倉庫・工場 ●
- エアコンメンテナンスサービス ●

ホームページで最新の物件情報をご覧いただけます。またはEメールで情報をお届けします。

TS 東京不動産
 TEL 67385033 FAX 67383221
 www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
 89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

行こう!!週末旅行

ピンタン島
 ★1泊2日★
S\$100より

1時間で行けるビーチリゾート★

産経旅行 TEL: 6222-6600
 シンガポール社 singapore@sankei-tourist.com.sg
 詳細は...www.sankei-tourist.com.sg

vol.11 毎日に? 電解還元水

ドクター河村の『水』と『健康』を考える

水は生命活動における運搬者である

すべての生物は体外より必要な物質を体内に取り込み代謝を行い、不要な物質は体外に放出しています。私たち人間の場合はこの作業を消化管によって行っています。消化管とは口、食道、胃、十二指腸、小腸、大腸、肛門というわけばトンネルのようなものです。消化管には1日に約7リットルの水分が分泌されると言われていますから、口から摂取する分を約2~3リットルとしますと1日9~10リットルの水分が小腸に流れ込むこととなります。口から摂取した食物はこの体内の水に溶けながら粘膜から吸収されるのです。

すなわち水は生命活動における物質の運搬者です。水には栄養もカロリーもありませんが、これらを運ぶのは水であり、体内のあらゆる組織にフリーパスで行き渡ることのできる物質は水だけなのです。しかしながら信用できない水(酸化水)では正常な生命活動は期待できません。酸化水で食物を調理したり摂取すると大切な栄養を酸化して体内でもはや利用できないものに変えてしまったり、活性酸素の産出をますます促進してしまふのです。活性酸素は老化を早めさまざまな病気を引き起こすもととなります。

自然界には酸素を与える酸化水と水素を与える還元水の二種類があります。しかし残念ながら天然の還元水は多くは手に入りません。だからこそ電解還元水で補うことが大切なのです。

河村宗典
 (かわむらむねのり)
 医療法人誠仁会協和病院・院長

1936年山口県生まれ、神戸大学医学部卒、医学博士。早くから日本トリム社電解還元水の効果に着目し、85年から糖尿病やアトピーなどの医療現場に取り入れている。

還元水[RW-5]

●還元水についてのお問い合わせ
KENYUTEC Pte.Ltd. Tel: 9759-4101 (名取)

HEALTH CARE / Dr Hata Shigeru

「シンガポールの健康生活」



山野さん一家はお父さん(桐雄さん 38歳)、お母さん(桂さん 35歳)、お兄ちゃん(栗雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパニーズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

「歯の脱臼、脱落」の巻

栗雄くんは学校が終わってから自宅に戻り、いつものようにコンドのプレイグラウンドで同級生と鉄棒で遊び始めました。その日は日中に雨が降っていたので鉄棒も濡れており、栗雄くんは手を滑らせて、上の前歯を鉄棒に強打してしまいました。栗雄くんはしばらくうずくまり痛みが少し引いたところで口の中を触ってみると、なんと前歯が一本なくなっているではありませんか! 地面をよく見ると血の着いた歯が転がっています。一緒に居た母親の桂さんは気が動転して、すぐにかかりつけであるラ

ッフルズジャパニーズクリニックに電話しました。「息子の歯が、永久歯が抜けてしまったのです! ど、どうすれば……」とお母さん。そのあまりの動揺ぶりに、畑先生が電話口に出てくれました。畑先生:「歯科医師の畑です。お母さん、落ち着いてください。まず、抜け落ちた歯が欠けたり割れたりしているようなら、可能な限りすべて集めてください。それと、抜けた歯は洗いましたか?」桂さん:「いいえ、まだです。私が今、手に持っています」畑先生:「それはよかったです、土がついていれば軽く水洗いだけで、汚れを取るようにしてください。ごしごし洗ったら絶対にダメですよ。歯の根には、歯と骨をジョイントしている歯根膜という細かい靭帯がくっついているのです。これがだめになると歯は元あった場所に戻らなくなってしまいます。軽く洗ったら、牛乳の中に入れて保存してください。もし牛乳が無ければ水でも



歯科医師 畑茂
昭和大学歯学部卒業
昭和大学歯学部歯科保存学講座所属
2008年4月より現職

Parti Topic Line Up
□BEAUTY □EDUCATION
□HEALTH □HOUSE
□LIFE □COLUMN
□CAREER

バウムクーヘン



オリジナル

WHEAT BALMUKUCHEN
小麦とむぎ

Blk 190 Toa Payoh Lorong 6
#01-530 Singapore 310190
www.wheatbaumkuchen.com
Tel: 63565529 Hours: 10am - 9pm



MRT Toa Payoh Station, 3 stations and 15 mins from Orchard MRT.
Present this cut-out to get a free juice with any purchase till 30th September 2010

◆◆◆ 一碗からピースフルネスを ◆◆◆

茶道裏千家淡交会シンガポール協会

◆ 秋の特別行事開催 ◆

- ◆ 四季茶会 秋
9月19日(日) 於 裏千家茶室(リャンコート#02-11)
11am, 12pm, 1pm, 2pm, 3pm チケット一般\$15 学生\$10
※裏千家茶室にて販売
- ◆ チャリティ茶会『茶の湯-雪月花-』
10月17日(日) 於 シンガポール日本人会館ボールルーム(2F)
10:00am-4:00pm (受付 9:30am-3:30pm)
チケット\$15 ※裏千家茶室および日本人会フロントオフィスにて販売

詳細につきましては、お電話・メールでお問い合わせください。(電話) 6334-4175 urasenke.charity2010@gmail.com

AMY Beauty-Link International
美しくいるヨロコビを感じる
パルティ限定プロモーション

- ◆ IPL脱毛 (脇/肘下/膝下) ----- 58/88/148ドル (通常 120/220/350ドル)
- ◆ IPLフェイシャル ----- 78ドル (通常168ドル)
- ◆ まつ毛パーマ ----- 38ドル (通常68ドル)

※ 初回のお客様限定 ※ 2010年10月末まで

エミーは当地のセブ
や有名スター達が通う
人気サロンです。
上記をはじめ、効果◎の
多様なトリートメント
をご用意しています。
是非、お試しください。



エミー 14 Scotts Rd #05-72/73 Far East Plaza
Tel: 6738-2180/9061-2218 11:00~21:00 (土・日曜は19:00まで)
日本語で予約希望の場合 Tel: 9615-5305

季節のはがき・引っ越しはがき etc...
オリジナルポストカード

作成いたします

PARTI Pte.Ltd. Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061

Raffles Japanese Clinic

- ◆ 一般外来 ◆ 産婦人科 ◆ 小児科 ◆ 歯科 (分科のみ) ◆ 皮膚科 ◆ 乳幼児健診 (小児科医による健診は 火・水曜日の午後のみ) ◆ 定期健康診断 ◆ 予防接種 ◆ 専門医紹介 (手術、入院) ◆ 耳鼻科

産婦人科 (本院のみ・完全予約制)
医師 渡辺 知緒 (女性医師)
● 皮膚科・歯科・小児科・産婦人科の医師による母親学級
● 分娩も婦人科手術もトータルサポート
● かかりつけの妊婦さんには24時間日本語で医師が対応
● 日本語母子手帳配布・胎児超音波検査DVD録画無料
● 各種パッケージあり (妊婦健診・婦人科検診・不妊検査・性病検査)

本院 ◆ラッフルズ ホスピタル 11階 (MRTブギス駅すぐ前)
総合診療受付時間 月~金 08:45~18:00
土 08:45~12:00
日・祝 休診
Tel: 6311 1190 (代表) 6311 2297 (健診専用)

分院 ◆リャンコート2階 (1階スターバックス横のエスカレーターを上って正面)
◆ウィーロックプレイス4階 (伊勢丹スコップ向かい)
総合診療受付時間 月~金 09:15~13:00、14:45~18:00
土 09:15~12:30
日・祝 休診
Tel: 6334 1175 (リャンコート分院) 6738 6550 (オーチャード分院)

Email: j-clinic@rafflesmedical.com
Website: www.rafflesj-clinic.com

ま・ち マ・メ machimame

3Dアートメイク眉で別顔美人

日本でも大流行中の洗っても落ちない3Dアートメイク眉ですが本場は中国。漢方エステのリリアンナではカミソリとペンシルでまずは顔のバランスを見ながら眉を整形。その形が気に入ったら3Dアートメイクへ。表皮をなぞるようにゆっくり1本ずつ線を入れ、細かい線を重ねることによってどこから見ても自然で美しいカーブの眉が完成。タトゥーがクレヨンだとすればこちらは絹糸。施術は20年以上のキャリアを持つアーティストが担当。眉が変わると顔の印象がガラリと変わります。小顔効果あり!

Lilyanna Herbal Beauty Salon

22 Cavenagh Rd #01-07 Hotel Grand Central
Tel: 6738-9664 (日本語可) 9:00~19:00 無休
www.lilyanna.com (オンラインショップあり)
※3Dアートメイクは眉のほか、アイライン、リップなども可。価格はお問い合わせを。

PARTI読者のプロモーション

ハーバル・フェイシャル・トリートメント (60分) + オプション (30分・LHAイオン導入) 99ドル (通常125ドル)
※9月末まで有効。
※ノーマル・ハーバル・フェイシャル・トリートメントは、60ドル。



英会話 & 留学 GEOS

TOEIC 試験対策校 Student Pass 資格校 文部省(MOE) 認定校



★ 9月 新生ジオスキャンペーン 10%OFF!!

※該当コース、詳細はお電話にてお問い合わせください

★ 10月 初心者クラスがスタート!

※少人数制 (3~4名)

※上記プロモーション & 新クラスのご利用、申し込みは9月29日(水)まで

パルティ読者特別割引! お友達と一緒にの入学で、入学会無料!
※9月29日(水)まで ※申し込み時にPARTIを見てと一言

他にもたくさんのクラスがあります。まずは無料レベルチェックへお越し下さい!

電話: 6734-7556 担当: 齊藤
Website: www.geosing.com.sg
E-mail: yuki@geosing.com.sg (日本語対応可)

(月)~(金) 10:00~20:00 (土) 10:00~18:00



20 Bideford Road Wellington Building 4 & 6 F PARAGON近く、Park Hotelの真側

www.trips.com.sg

トリップス だけの 特別プロモーション!! 大好評につき、期間延長!!

3泊4日 ラッフルズM-6 5F
サムイ \$590~
ノラプリリゾート & スパ

特典
◆ 2泊すると1泊無料!!
◆ 3泊すると1泊無料 + 空港送迎費用と旅行1回(2名様分)をプレゼント!
◆ スパ20% OFF
◆ お子様エキストラベッド費用1台分サレ!

その他のカテゴリ:
デラックスシービュー \$5620
プールビラサイド \$5870
プールビラビーチサイド \$5990
旅行条件:
含まれるもの: バンコクエアウェイズ往復航空券、ホテル3泊/朝食/現地送迎 (英語ガイド)
含まれないもの: 空港送迎/船着きチャージ

Trips International Pte Ltd
163B Telok Ayer Street
TEL: (65) 6324 2831
月~全日 09:00~18:00、土 10:00~12:00、日 10:00~12:00



シンガポール在住の美人漫画家。興味は人間観察。毒舌ですけど自滅も多いです。ブログ http://ameblo.jp/zunkozunko

第26回 パリ島・女ひとり旅

ズンコ

マーライオンとワルツ

タナロット寺院 南部リゾートエリア各地から車で45分~105分

大好評連載中！週刊1コマ漫画「ズンこのズンズンズン」www.parti.com.sgにて毎週水曜日UPしてます！

一行いっしょ 行きたいもの 買ったもの かがまきオヤケ

移動はバス、タクシー、ありますができるならガイドと運転手を現地ツアー会社で雇う事をお勧めします！安心便利

心配される。楽しいも。イスタ 大丈夫？

一人でもパリ？今ベッドの上で一人うそだー。男いるならー。

海を越えて。移動はバス、タクシー、ありますができるならガイドと運転手を現地ツアー会社で雇う事をお勧めします！安心便利

ねーよそんなもん。3泊4日Wベッドに枕さ。でも寝る体は1つだけさ。安ヴィラだと1泊1000円程エアコン、温水付だと値段跳ね上がります。

一晩のアバンチュール 満点の星空の下で 熱く愛し合う 夢一夜体験

そこは 神々の国 恋人たちの楽園

独り！ 同行予定者が行けなくなったため。

さて女独りの旅の特権と云えは？

海神が 祀られてる。屋台がたくさんあるので面白い物もできます！

豆知識 ヒンドゥー教徒の牛は普通で食べられるそうです。

時には自転車借りてパリの風を感じるのも良い！

この日は雲が多くて残念でしたが風景のベストシーズンは9月だそうです。

絶景スポットは何か所あるので聞いてみましょう。

さて夕日鑑賞で有名なタナロット寺院へ行ってきました。

海外では他力本願な私。

言葉が多少わからなくても心が通じ合えるならどこでも楽しめる旅でした。

何故この光景を一人で見るのか考える。

一人旅で海外旅行なんて数年間まで考えたこともなかった。

思いをこめて来た。中身も現地化

よりディープにその国を感じる事ができるしね。

さあ次はいよいよタイ生活！

でもシンガポールには慣れた。

中身も現地化

海外では他力本願な私。

プライムトラベル厳選!!

2泊3日で3泊目無料

最新!! Banyan Tree Samui

- Garden Pool Villa SGD 1355.00~
- Ocean View Pool Villa SGD 1428.00~
- Hillcrest Pool Villa SGD 1492.00~

※ツイン・お一人様の料金

充実のパッケージ内容 +バンコクエアウェイズによる往復航空券+ご宿泊2泊+無料3泊目+空港-ホテル間往復送迎+毎朝食 ※別途空港税が現行約SGD128.00かかります。※現地でホテル主催のいろんなアクティビティがございます！

16 Raffles Quay #B1-14D Hong Leong Building Singapore 048581

E-mail: japanese@primetravel.com.sg

お問い合わせは 日本語ライン 6225-7797 まで

本当の安らぎを知っていますか

お問い合せは 遠部まで TEL: 97672479

豊かな緑に囲まれた歴史ある教会堂で 神様と語り合うひととき... どなたでもお気軽にお越しください。 www.sjcf.org.sg

SJCFシンガポール日本語キリスト教会

毎週日曜 午後3時~5時 日本人牧師による礼拝を行っております。

教会学校、婦人会、ビジネス世代、若者のための各集会有り。

ボタニック ガーデン 徒歩5分

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ

高価買取 無料査定 無料出張

シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店

Creative Golf By Joe

Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333 www.creativegolf.net

Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086 ※日-祝日はお電話でお呼び出し下さい 営業時間 11:30am~7:00pm (火~金) 11:30am~5:00pm (週末)、月休

今月は タイランド

PRESENT 協賛:ホリデーツアー

シンガポールから至近!

プリンス・クン・パヤ・リゾート&スパ 無料宿泊券プレゼント!!

13世紀末にランナー王朝が遷都して以来、豊かな王朝文化を育んできたチェンマイ。古刹や遺跡が数多く残り、「タイの京都」と称され、古都の風格が漂います。今回は、チェンマイの5つ星、プリンス直営の日系ホテル「プリンス・クン・パヤ・リゾート&スパ」の無料宿泊券をプレゼント! ランナー文化の伝統が今も息づく街で、在りし日の王朝に想いを馳せてはいかが。隣接する「クムカントーク」では、宮廷料理と伝統舞踏の宴も楽しめます。

無料宿泊券 詳細

- 1組(2泊3日、大人2名朝食付き)
- 部屋:スペリアールーム
- 2010年10月1日~2011年3月31日まで有効 ※繁忙期を除く

協賛:ホリデーツアー ホテルの詳細は www.princekhumphayaresortandspa.com

プレゼント応募方法

「プリンス・クン・パヤ・リゾート&スパ」と明記の上、今月号の感想をお書きいただき、PARTIウェブサイトよりお申し込みください。

- ※無料郵送申し込み登録者の方限定
- ※締め切り:2010年9月25日
- ※当選発表は10月1日ウェブサイトにて
- ※発送は10月中旬以降

美濃漢方診療所

内科・婦人科・皮膚科 中醫師 劉文鋒

- シンガポール厚生省公認中醫師
- 北京中医药大学修士(内科学専攻)
- 大阪市立大学法医学部卒

※各種保険取り扱い有り 詳しくはお電話で www.minomedical.com

予約制・相談無料・日本語で診察

402 Orchard Road #04-18 Delfi Orchard

Tel: 6738-0300 Fax: 6738-6976 10:00am~6:00pm 休診日:日・月・祝日

最寄り駅 MRT NS22 Orchard

MILKY WAY 祝7周年記念プロモーション

カラー・パーマ・縮毛矯正 30%OFF!!

9月1日~10月15日まで

カット通常料金 値下げしました★

Price

- *Ryuichi: 60ドル
- *Gerard: 50ドル
- *ローカル: 35ドル~

MILKY WAY HAIRDRESSING

ご予約はお気軽に Tel: 6466-3949 まで

380 Orchard Rd International Bldg #01-13 予約受付時間 10:45~19:00、日は17:00、祝日は17:30まで、水休※第一は第3日曜日休

「在外やぶにらみ」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER

渡邊 正樹
 東京生まれ。特派員の父と家族で英、伊生活を体験。東京で大学後、ロンドンのライターを経て就職。ローマ、ワシントン、パリ支店勤務後、フリーランサーに。サンフランシスコと東京勤務後、シンガポール移住。英字紙、シンガポール経済開発局広報部、航空会社機内誌編集を歴任。97年シンガポール人の妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

<新しいモノ好き>の日本人とシンガポール人

このところ和英・英和の翻訳を某ビジネス・スクールで教えているのだが、適切な教材を探すのにコラムのネタ同様に結構苦心する。

最近例の「地ビール」に関する記事をたまたま用いたのだが、中で日本で地ビール醸造元を立ち上げたある米国人が「日本人は目新しいもの (brand new thing) が好き」とする指摘が目についた。欧米人から見ると顕著な特徴らしい。

日本人自身は「え、それがどうかしたとでも?」と、自明の理というか、明治維新後だけでも本能の如く「新しいモノ」を求め続けてきた。だから、無意識にもかなり重症の「新しいモノ好き」になっている訳で、この点において世界各民族の中でも抜きん出ていると言えるのではないか。

地ビールに関しては1994年に最低製造数量基準とやらが年間2千キロリットルから60キロリットルへと大幅に引き下げられ、ひと頃は雨後の筍の如く蔓延したが、だんだん淘汰され、それでも各地方で数十社ずつがはばっているのが現状。今では大方相変わらず「とりあえずビール」で古くからなじんだ麒麟だかサッポロだか「例のやつ」を飲んでいると思う。

不況時の節約気風を当て込んだ代替品「発泡酒」は純然たる新製品くらいはわかる。だが毎シーズンこれでもか、これでもかとの「新発売」に商品の種類や名称があまりすぎて、主に広告を見るだけの「在外」には到底ついていけない。

何しろ「新発売」は日本に長期滞在する外国人が最初に憶える言葉のひとつだ。ビール、クルマ、胃腸薬、家電、ケータイにインスタント麺と、大手企業なら毎シーズン新製品を発表しないと面子が立たないのだろう。

その日本で「買いたいモノがなくなった」という声が聞かれるようになって久しいが、もちろん予算の範囲で、の意味だろう。東京を訪れた際に量販店でオフィスに着ていける半そでシャツ300円などもというのを見て驚

いたのがもうかなり前だ。企業利益が極端に削られるデフレ経済だそうだが、「買いたいモノがなくなった」分、これだけは欠かせない食生活で付加価値消費欲を満たしている傾向もあると思う。

目を転じてシンガポール人とは言えば、概ね商品とサービスの供給、売り買いでここまで来たお国柄だから、買い物好きを国民性特徴の一つにあげてもいいだろう。

買わずに見て歩く「ウィンドウ・ショッピング」をも「ショッピング」と呼ぶ。かつて当地で活躍していた友人の同胞ライターが「興味のある商品以外に、全く買うつもりのないモノの値段まで全部知っている」と感心していたものだ。

いま「銀座育ち 回想の明治・大正・昭和」(小泉孝・小泉和子著、朝日選書562)で舶来の懐中時計、自転車やアイスクリームなどを初めて体験する日本人の色々なエピソードを楽しく読んでいるところだが、20世紀の初頭頃、宗主国英国の貨物船から積み降ろされる文明の利器、珍味の数々にシンガポール人も日本人同様目をまるくしていたのだろう。

大きさ、歴史、風土と余りにも異なる両国民のこと、共通点は漠然と一部漢字文化を共有する事位に考えていたが、共に島国根性に逆らえず外国から入ってきた舶来品にすぐ飛びつくという事をゆうに百年以上してきた訳だ。ハイペースの新発売、新店舗開店が日本でもシンガポールでも永遠に続くだろう所以だが、昨今シンガポール進出が目立つのが新規和風ラーメン店ではないか。このところバンクーバーでもポツポツ出現し始めているがシンガポールの比ではない。

その昔マルコ・ポーロが持ち帰った中国麺がスパゲッティの始まりとは余りにも有名な話だが「シンガポールと日本を結ぶラーメンの絆」なんてどうだろう。ちょっとスケールが違うか。

2010 七五三衣装展示会開催
 10月23~28日 12時~18時 予約不要
 会場: 節句屋 (62, Monk's Hill Terrace) ニュートンサーカスホークより徒歩1分
 お子様も大人も何層でもご試着頂けます。50ドルのディボジットで撮影会当日10% オフのバウチャーを差し上げます。



7さい 5さい 3さい

秋の七五三撮影会 11月6,7,13,14日

- 洋装へのお着替え無料
- ママ・パパの和装有ります
- 自分で選べる写真システム
- 1ポーズ220ドルから (ヘアメイク、衣裳、撮影込み)

スタジオ: Picture Me (#01-37, UE Square)
ご予約受付中

随時受付中
 ■各種着物レンタル ■お宮参りお写真
 ■着付け・島内出張着付け ■成人式

お問合せは、☎6738-7065
www.seqya.com

海外でも安心の、日本人医師による歯科診療



診察内容
 ●一般歯科
 ●小児歯科 (乳幼児歯科検診・フッ素塗布・シーラント)
 ●歯科検診、顎関節症治療

受付時間
 ●月~金 08:45~12:30, 13:45~17:00
 ●土 08:45~12:30
 ※休診日: 日曜・シンガポール祝日

JGH デンタルクリニック
 JGH DENTAL CLINIC

所在地: 290 Orchard Road #10-01 Paragon Singapore 238859
 Tel: 6235 7747 (日本人受付) FAX: 6235 1335
 ※初診・再診ともに電話予約制

ホームページ www.japan-green.com.sg
 ジャパングリーンクリニック (パラゴン10階) 内にあります

アーツジュニアモンテッソーリ幼稚園

幼稚園の特長

- ★一人ひとりの個性を伸ばすモンテッソーリ教育
- ★経験豊富な日本人園長と教師陣
- ★バイオリン、ダンス、合気道、絵画などアートプログラムが充実
- ★英語・中国語・日本語の3言語環境

イベント
 9月17日(金) 子育て応援セミナー開講「私の子どもバイリンガル」
 参加費無料・要予約
 お気軽にお電話ください。

1 Telok Brangsh Crescent #02-07 Radin Mas Community Club
 Tel: 6272-1332 / 9185-8804 (日本語対応)
 E-mail: info@artsjunior Montessori.com
 Web: www.artsjunior Montessori.com

プレミアムオムツ GOO.N で「オシロいさらさら」オムツ交換ラクラク!



今日、GOO.N が届いたよ
 購入、宅配のお申し込み、お問い合わせは
 Tel: 6766-3888 または www.diapers.com.sg まで

- ママに嬉しいプロモーション実施中!
- ※サンプル無料配送※初回の購入は、郵送費無料
- オシロ拭きや母乳瓶などその他のベビーグッズ、妊婦用抱き枕も販売。

ランゲージバリアフリーへ。
Berlitz
 あなたの期待に応えます!
9月もプロモーション実施中!
 ※詳細はお電話にて。

無料体験レッスン・レベルチェック受付中!
 ※ご予約はお気軽にお電話にて。

ベルリッツインターナショナルインクは、教育大手の株式会社ベネッセコーポレーションを有する、株式会社ベネッセホールディングスの傘下企業。安定した経営を行っておりますので、お客様に安心してご受講いただける会社です。

ベルリッツ・ランゲージセンター
 391B Orchard Road, #16-01/02 Ngee Ann City Tower B
 Tel: 6733-7472 | お問い合わせは日本語でどうぞ
www.berlitz.com または www.singaweb.net/berlitz

おかげさまで17年目。
 日本人向けコミュニティペーパー

partii.
 毎月1日発行

1万人に届くメッセージ

パーティ折り込み広告が更にお得になりました

~~\$1200~~ **\$800** +GST (チラシ1枚料金)

Tel: 6474-8003
 info@partii.com.sg

machimame

シンガポールの浅草、チョンバルの隠れ家カフェ

ウェットマーケットでお馴染みのチョンバルのはずれにちょっとお洒落な隠れ家カフェ発見。「Caffe Pralet」なるこちらのお店、赤と白で統一された家具がかわいい。シンガポールでは珍しい天然酵母パンがリーズナブルに購入できます。ベーカリーシェフの Hafizh さんこだわりの天然酵母は12時間に1回ずつお水をあげての温度管理が必要。彼はこれを毎日持ち歩いて管理(驚)! オーナーシェフ & パティシエの Judy さんは日本食材に着目し、「みりん (Sweet Sake) ケーキ」を開発。これがラム酒のようなほんのりとしたお酒の香りで不思議な美味しさ。散策ついでに立ち寄りて!

Caffe Pralet by Creative Culinaire
 17 Eng Hoon St #01-03/04 Eng Hoon Mansions
 caffepralet@creativeculinaire.com
 www.creativeculinaire.com
 ※併設のお料理教室もあり
 天然酵母雑穀パン (400g) \$4.8
 みりんケーキ (1ピース) \$4.5



開校 25 年!!
AZ センター
 無料体験受付中!

英語 中国語 マレー語
 会話教えます!!

☆コース内容☆

- 英語
初級~上級クラス: 1時間 \$17 ~
プライベートレッスン: 1時間 \$50 ~
- 中国語・マレー語
初級~上級クラス: 1時間 \$15 ~
プライベートレッスン: 1時間 \$30 ~

※各国語、初級~上級クラスは少人数制

お問い合わせ先
 詳細は Mr. ロイライまでお気軽に TEL ください。
 Tel: 9336-0166 もしくは 6734-6488 まで (日本語対応)

AZ センター
 住所: #08-06 オーチャードプラザ (サマセット駅近く)
 開校日: 平日のみ、土日祝休み

針灸、漢方薬、指圧で体にやさしい治療を施します。

MEISEIDO CHINESE MEDICAL TREATMENT

ご予約は、☎6738-2881 フランキーまで日本語で
 受付時間: 月~土 9:30am~7:00pm (日、祝休業)

明生堂 Meiseido Chinese Medical Treatment
 545 Orchard Rd #04-24 Far East S.C. (ヒルトンホテル隣)

personal voice

Jalan Jalan 無料掲示板

掲載ご希望の方は、
FAX (6474-6703)、
郵送 (Blk 61 Lengkok Bahru #01-452
Singapore 150061)
または、**Eメール (info@parti.com.sg)**
で、編集部までお申し込みください。勝手ながら、このコーナーに関してのお電話でのお問い合わせは一切お断りしております。

●**締め切りは毎月10日正午です。**
●**無料掲載分で字数が多い場合、一部割愛させていただきます場合もあります。また、編集の都合により掲載されないこともあります。**
●**営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)及び求人広告は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等是有料となります。掲載料は50字以内\$32.10、100字以内\$53.50(いずれもGST含む)クロスチェックを原稿と一緒に郵送ください。**
支払先はParti Pte Ltdです。
●このコーナーでは、ご依頼者からの情報を掲載しています。パーティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■**日本語教師養成420時間通信講座**
文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分の1の授業料(日本60万円以上)で受講できます。検定試験対策にも対応。創立24年、卒業生2500名突破。
授業料:1740オーストラリアドル(送料込み)
期間:1年間(半年も可)
基礎講座のみ:10週間990オーストラリアドル
World Japanese Language Centre
4/1 Cleland Rd; Artarmon NSW 2064 AUSTRALIA
Tel: +61-2-9904-7239
Fax: +61-2-9904-7241
Email: customer@wjlc.net
URL: www.wjlc.net

■**ブラジルポルトガル語レッスン実施中**
日本人講師によるポルトガル語の授業。京都外語大でブラジル、ポルトガル語を専攻後、ブラジル在住歴4年。
週1回 19:30~21:30
10 Anson Rd International Plaza Tanjong Pagar MRT Station
Tel: 6327-1377(パイアス言語学院)

■**幼児右脳開発教室体験レッスン実施**
7月ブギスに開講した幼児右脳開発教室では体験レッスン(有料)実施しています。対象年齢は0歳~6歳まで。お問い合わせは下記日本人講師まで。体験レッスン60ドル/回
Happy Train
87 Beach Rd #06-02 Chye Sing Building
Tel: 6336-5080(水~日曜)
Fax: 6336-5081
Email: kawa@happytrain.com.sg
URL: www.happytrain.com.sg

■**3か月で英会話が話せるようになります**
正しい発音で綺麗な英語。ビジネスマン、主婦向けグループ、プライベートレッスン、子供向けグループレッスン。オフィスへの出張も可。
Tel: 9871-6383

■**ヒーリング・センターα(アルファ)**
ヒーリングマッサージ、各種メンタルセラピー等、お気軽にご相談ください。
Email: HealingCentreAlpha@gmail.com

お知らせ

■**ボプラ文庫へのお誘い**
教会のホールをお借りして、日本語の絵本・児童書の貸出、お話し(16時から)を行っています。8月には新しい絵本も増えましたので、お子さんと一緒にぜひお越し下さい。お話しまた受付などのボランティアスタッフも募集中です。経験、お子さんの有無は問いません。
9月開催日:24日(金)15:00~16:00(10日は祝日のため休み)

■**コアラクラブ**
お友達を作りたい、体験談を聞いてみたい、産前・産後の心配事、ストレス、子育ての悩みなど、みんなとお昼やお茶をしながらお喋りして解消しませんか?
日時:11:00~16:00ごろ(退会自由です)
9月23日(木) プレママ対象
定員:10~12名(定員になり次第お申し込みは締め切りさせていただきます)
会費:\$4+お昼代(お弁当注文予定)、おやつは差し入れ大歓迎! 飲み物はこちらで用意します。ベビー&キッズファーストエイドクラスも開講中です。お申し込み、詳細は下記「ご案内とお知らせ」から!
URL: www.ladybaby.com.sg

■**SJCFシンガポール日本語キリスト教会 婦人会より、9月のお知らせ**
*はじめて教会に来られた方にも、わかりやすい聖書のお話をします。*カラーセラピストによる「塗り絵で心理を探る」もあります。ご一緒に、キリストとはだれ?自分とはなに?楽しく発見してみませんか。
会費:無料。お茶の用意あります。
日時:9月23日(木)10:00~12:30
場所: ST George's Church at Minden Rd(ボタニックガーデン反対デンプシーに向って徒歩5分)
Tel: 8182-9466(古川)
URL: www.sjcf.org.sg

■**シンガポール植物園レインフォレスト・トレイル 無料日本語ガイドのお知らせ**
9月、10月のガイド日程
9月4日(土)、8日(水)、10月2日(土)
10:00~(受付9:45~)
集合場所:植物園ビジターセンター
シンガポール植物園日本語ガイドグループ

■**シンガポール国立博物館**
ヒストリーギャラリーでは14世紀からのシンガポールの歴史をご案内。リビングギャラリーではクロスカルチャー体験も。10:00~18:00(リビングギャラリーは20:00まで)

■**シンガポール美術館**
アートを通じて絶えず東南アジアの美しさを賛美したシンガポール人アーティストYeh Chi Weiの個展。漢王朝の彫刻やジャワのバティックなど幅広い文化からインスピレーションを受けた油彩

画を展示。(9月12日まで)
■**アジア文明博物館**
シンガポールの混合文化のルーツを探る貴重な文化遺産を多数展示。特別展スマトラ展を開催中。(11月7日まで)

■**プラナカン博物館**
華麗なプラナカン文化を紹介する展示。特別展として、バリダンスでも有名な古代インドの叙事詩ラーマヤナ展を開催中。(2011年2月27日まで)

<開館時間>
シンガポール国立博物館 10:00~18:00
(ライフスタイルギャラリーは20:00まで)
シンガポール美術館 10:00~19:00
(金曜は21:00まで)
アジア文明博物館 9:00~19:00
(月曜は13:00~、金曜は21:00まで)
プラナカン博物館 9:30~19:00
(月曜は13:00~、金曜は21:00まで)

<無料日本語ガイド(祝日を除く)>
上記の博物館では、ボランティアによる日本語ガイドを実施中。
◎シンガポール国立博物館
毎週火~金曜10:30~、第1土曜13:30~
◎シンガポール美術館
毎週火~金曜10:30~
◎アジア文明博物館
毎週火~金曜10:30~、第2土曜13:30~
◎プラナカン博物館
毎週火~金曜10:30~

募集

■**テニスサークル「めぐみ」**
一緒にテニスをやりませんか?メンバー大募集です☆毎週火曜日9時から12時までパブリックコートを使い、練習&ゲームを楽しんでいます。詳細はメールか電話にておたずね下さい。
Tel: 9284-9428(清澤)
Email: sachikiyo120@nifty.com

■**ヘアショーのモデル募集**
9月26日(日)17:00から、シンガポールの日系サロンが合同で行うヘアショー(P35参照)のモデルを募集します。メールにて、上半身の顔がはっきりとわかる写真を添付の上、氏名、年齢、電話番号、メールアドレスを明記の上メールにてご応募ください。
応募条件:身長162cm以上
Email: info.shunjimatsuo@gmail.com

■**ミュージアム日本語ガイドグループ 10月期入会説明会**
日本語ガイドグループでは、シンガポール国立博物館・アジア文明博物館・シンガポール美術館・プラナカン博物館で日本語によるガイドを行っています。この度、新メンバー募集の為、入会説明会を開催いたします。新しい仲間と一緒に、シンガポールについて楽しく学んでみませんか?予約は不要です。ぜひ、お気軽に会場までお越しください!
日時:9月13日(月)10:00~
場所:シンガポール国立博物館1階 The Salon(サロン)
問い合わせ:ミュージアム日本語ガイドグループ
E-mail: jdtrainingcontact@yahoo.co.jp

パーティ無料宅配登録 Webにて受付中!

パーティは、シンガポールで唯一の無料宅配月刊誌です!

今年で創刊17年目を迎えたパーティは
シンガポールで生活する日本人の皆さまに
当地での生活をより豊かに過ごすためのヒントやお役立ち情報を
様々な切り口で提案するフリーマガジンです。

“毎月読みたいのだけれど、どこに置いてあるのですか?”

読者の皆さまから日頃このようなご質問をいただいておりますが
パーティはWebサイトにて会員登録していただいた方に
無料でご自宅のポストにお届けするサービスを行っています。
会員になりますとバックナンバー閲覧やプレゼント応募が可能になります。
ぜひこの機会に下記Webサイトからお申し込みください。

www.parti.com.sg

今後ともご愛読のほど、よろしくお願いいたします。

パーティ編集部一同

DISTRIBUTION LIST

主なパーティ配布SPOT

- 紀伊国屋 高島屋店・リャンコート店 ●明治屋 ●伊勢丹 スコッツ店 ●日本国大使館 ●日本人会
- 生駒語言学院 ●JSU Language Centre ●ベルリッツ ●GEOS ●Canadian Education School ●ラッフルズジャパニーズクリニック ●JGHデンタルクリニック ●MOTOKOクリニック ●日本メディカルケア ●Joy Clinic ●ニホンプレミアムクリニック ●アロハデンタルクリニック ●A City Nihon dental ●日本人幼稚園 ●このはな幼稚園 ●Eis インターナショナルプレスクール ●Little Neuro Tree ●西野薬局 伊勢丹スコッツ店 ●美濃漢方診療所 ●KIZUKI+LIM ●Miyabi Japanese Hair Salon ●Belleza de Midori ●Azami Barber ●JTB ●ホリデーツアーズ ●H.I.S ●Green holiday ●TRIPS ●プライムトラベル&ツアーズ ●旅るっち ●郵船トラベル ●産経旅行 ●早稲田アカデミー ●オーチャード校・ウエスト校 ●能開センター ●WAO シンガポール ●オービット ●En ●Zen Japanese Cuisine ●東京和食さん セントラル店・チャイムス店 ●ニライカナイ タングリン店・リャンコート店 ●たんぽぽ ●とんとん ●とん吉 ●楽市 デンプシー店 ●なんじゃもんじゃ ●蔵の中 ●寿 ●あぶりや 他

Moonfest 2010 - Scenic Sounds of the Grassland
仲秋節 2010 コンサート 草原の夜



ファインアーツシティチャイニーズオーケストラ「Nanyang Academy」と伝統的なモンゴル音楽芸術の形式をとる「Man Han Opera」による、仲秋節を祝ったコンサート。モンゴルの壮大な草原を舞台に愛をテーマとした、シンガポール人には馴染みの楽曲で構成。中国をモンゴルが支配した時代、モンゴル人の食生活のなかつた月餅という情報を隠し反乱を起こしたという伝説をベースにしています。

🕒: 9月19日(日)17:00~
📍: エスプラネードコンサートホール
💰: \$25~45
☎: SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

Sesame Street Live
セサミストリートライブ



ビッグバード、エルモ、クッキーモンスターといった日本人にも馴染みのセサミストリートキャラクターが勢揃いするミュージカル「エルモが大人になったら」がシンガポールにやってきます。子供向けとはいえ、プロドゥエ規格の音楽、ストーリー、ハイテクを駆使した壮大な演出は大人にも見ごたえ十分。子供たちはこの作品で「忍耐、寛容、チームワーク」を学びます。

🕒: 9月10日(金)~12日(日)
金 15:00~19:00、土 11:00~19:00、日 15:00~
📍: シンガポールインドアスタジアム
💰: \$15~90 ※\$90はキャラクターと一緒に写真を撮れる特典付き
☎: SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

September 10 Event Information

今月のイベント情報をお届けします

🕒: 日時 📍: 場所 💰: チケット代 ☎: 問い合わせ先
※各イベントは予告なく変更される場合があります。ご了承ください。

Single Singapore F1 Grand Prix
シンガポールF1グランプリ



3回目となる今年、新たに「プレミアウォークアウト」チケットが新登場。昨年まで立ち入ることのできなかったZone1のグランドスタンド席付近を自由に巡ることが可能な上、シンガポールフライヤーの期間内無制限乗車券付き。さらにZone1に立ち入り可能なチケットホルダーのみを対象としたエンタテインメントとしてラスベガスNO.1男性ストリッパーショー「Chippendales」招致決定。

🕒: 9月24日(金)~26日(日)
📍: マリーナベイストリートサーキット
💰: 3日間通し券 \$188~
☎: チケットホットライン Tel: 6738-6738 www.singaporegp.sg

Momotaro - The Peach Boy
桃太郎

美術大学内にあるシンガポールエアラインシアターでの「桃太郎」公演。日本人には馴染みの「桃太郎」の人形劇。シンガポールでどのようにアレンジされ、観客がどの部分に反応するのか、違った楽しみ方がここにあるかも。4歳~94歳の皆様にお勧めです。

🕒: 9月4日(土)~19日(日)
火~金、日 10:00~14:30
土 10:00~14:30
📍: The Singapore Airlines Theatre, LASALLE College of the Arts
💰: \$38~42
☎: SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

The show of Japanese Hair Salon in Singapore
在星日系ヘアサロン合同ショー

「美容院どこがいい?」日本人奥様の間ではもはや定番化したこの話題。ついに自分の目で確かめられる時がやってきました。ヘア&ファッションショーのほかに、シンガポールのトレンドセクターである日本人ヘアデザイナーによる講演会など盛りだくさん。

🕒: 9月26日(日)17:00~
📍: シンガポール日本人会
💰: 無料
☎: shunji matsuo hair studio Tel: 6238-0829
※ショーヘアモデル募集 P.33 じゃらん2をご覧ください。

もも組 さくら組



どろんどろんおもしろい! まだまだ遊ぶよ!
やりたいこと見つけた! 一杯遊んでたくさん食べて幼稚園大~好きなさくら組さん!

一人ひとり感じる心も考えることも違います
大切に受け止めながら温かな心と主体性を育みます
好奇心を深め意欲的な毎日を過ごす
日本人幼稚園の子ども達

Japanese Kindergarten (S)Pte Ltd
251 West Coast Road Singapore 127390
TEL: 67793434 FAX: 67771830
E-mail: info@jks.com.sg
http://www.jks.com.sg

📍: 10月2日(土)運動会があり未就園児のプログラムあります。

information

September 10

あぶりや亭に「トリュフ塩」シリーズが現る

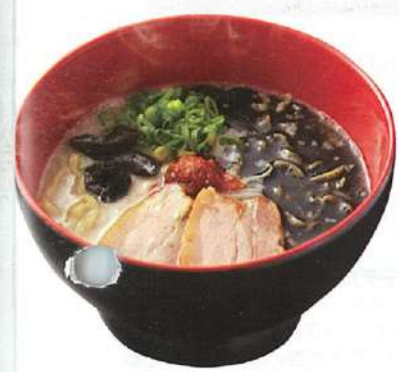
●焼肉のあぶりやの姉妹店「あぶりや亭」。9月に「トリュフ塩」シリーズがデビューします。焼き上げの串焼きに粉末のトリュフをふりかけると、トリュフ独特の旨みと匂いが加わり、絶品。特に和牛上カルビはオススメ。また、アスパラ、オクラ、焼きオニギリを豚で巻いた「肉巻きシリーズ」も登場。アスパラ1本丸ごとの肉巻きは、ワイルドにガッツリと頬張って!



あぶりや亭

📍: Robertson Quay #01-10 The Quayside
Tel: 6836-5370
火~土 18:00~23:30(L.O 23:00)、日祝は 22:30 まで(L.O22:00)、月休
●鳥精肉トリュフ塩 (2本) 5.8ドル
●豚バラトリュフ塩 (2本) 6.6ドル
●和牛カルビトリュフ塩 (1本) 5.9ドル
●豚巻きアスパラ 5.8ドル

熱く、力強く 一風堂 TAO オープン!



●昨年末、シンガポールに初上陸して以来、不動の人気を誇る一風堂。8月、リバーバリエリアに2店舗目となる「一風堂 TAO」をオープン。ちなみに「TAO」は世界で活躍している和太鼓奏者のグループ名。躍動感溢れる太鼓の音をイメージして完成された「TAO・赤」と「TAO・黒」は当地初見参です。辛か味噌をアレンジした味噌をトッピングしたとんこつスープがうま辛の「赤」。醤油ダレがドカンと加わる醤油とんこつの「黒」は、もっちりとした太麺がスープに絡み合い、クセになりそう。情熱の「赤」とダイナミックな「黒」、もう食べずにはいられない!

一風堂 TAO
207 River Valley Rd #01-55/56 UE Square
Tel: 6887-5315
月~木 11:00~15:00、17:00~24:00 (L.O 23:00)
※金・土 26:00 まで (L.O 25:00)
日 11:00~23:00 (L.O 22:00)
●TAO・赤 15ドル
●TAO・黒 15ドル

シンガポール限定 マーライオンキュービーストラップ新登場!

●日本各地で発売されて大人気の「ご当地キュービー」がシンガポールにも登場! マーライオンをテーマにしたキュービーストラップです。日本では手に入らず、JTB オーチャードラウンジにてのみ、限定販売中です。

JTB オーチャードラウンジ
DFS Galleria中2階
営業時間10:00~18:30/年中無休



- 1本 14ドル
- 2本セット 25ドル
- 10本セット 125ドル (10本購入で1本プレゼント)

お値打ちジェルで爪美人!

●経験豊富な6名のネイルテクニシャンが揃い、気軽に立ち寄れる「CHARME」。お値打ちのジェルを、9月もご奉仕。自爪を生かしたい方には、直接塗るソフトジェル。長さをプラスしたい方はクリアジェル・スカルプチュアがオススメ。あなたも明日から爪美人!

CHARME
14 Scotts Rd #04-105 Far East Plaza
Tel: 6733-6958
月~金 11:30~20:30
土・日・祝 11:30~19:30
www.beautifullycharm.com



PARTI 読者限定プロモーション
●クリアジェル・スカルプチュア 108ドル (通常 130ドル)
●ソフトジェル・オーバーレイ 68ドル (通常 90ドル)
※9月末まで有効。
※バルティを見て一言。

佐藤製薬「ハクビシリーズ」を3名様にプレゼント

●しみ・そばかす・肌荒れ・ニキビなど肌のトラブルをケアしてくれる「ハクビシリーズ」を、今回、読者にプレゼント! しみ・そばかすの緩和に効果のある「ハクビホワイトC」と「ハクビCジェル」、肌荒れやにきびなどに効く「ハクビB」をセットで3名様に。

「ハクビ希望」と明記し、今月号の感想をお書きいただき、PARTI ウェブサイトよりお申し込みください。
※2010年9月25日締め切り。
※当選発表は10月1日ウェブサイト。



佐藤製薬
www.satopharm.com.sg

日本メディカルケア 健康診断実施中

●日本メディカルケアは、グレンイーグルス病院内にある、在星邦人のためのクリニックです。受付スタッフから医師まですべて日本語対応、経験豊富な院長、白石先生、吉園先生の3名が常駐。日本語堪能の院長は、老若男女問わず、親しまれているそうです。同クリニックでは健康診断を受付中。健診では、専門医による診断、最新設備による検査、生活指導などのアドバイスなど、一人ひとりの健康状態を的確にチェックしてくれます。「未診断」の方、また「そろそろ診断を」とお考えの方、お問い合わせを。

日本メディカルケア
#03-37 Annexe Blk 6A Napier Rd
(グレンイーグルス病院内)
※グレンイーグルス病院-MTE病院間シャトルバスあり。
Tel: 6474-7707 / 健診専用: 6479-3722
E-mail: nmc@nipponmedicalcare.com.sg
www.nipponmedicalcare.com.sg
月~土 9:00~12:00、14:00~17:30
(土は午前のみ)、祝休
※日曜緊急外来 9:00~12:00 一般健康診断 500ドル~

